

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

W O R K S

INTRODUCCIÓN (CON DIGRESIONES) A LA ARQUITECTURA DE GONÇALO BYRNE
INTRODUCTION (WITH DIGRESSIONS) TO GONÇALO BYRNE'S ARCHITECTURE

4 LUIS TENA

OBRA CONSTRUIDA
FINISHED WORKS

8

AGENCIA BANCARIA DE LA CGD
CGD BANK BRANCH
CENTRO DE COORDINACIÓN Y CONTROL DEL TRAFICO MARITIMO
PORT CONTROL CENTER
EDIFICIO C8
THE C8 BUILDING
RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD DE AVEIRO
RECTORSHIP OF THE UNIVERSITY OF AVEIRO
INSTITUTO SUPERIOR DE ECONOMIA Y GESTIÓN - I.S.E.G.
ECONOMICS AND MANAGEMENT INSTITUT - I.S.E.G.
RECONVERSIÓN DE UNA MANZANA EN EL CHIADO
REHABILITATION OF A BLOCK IN CHIADO
SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA
NUESTRA SEÑORA DE FATIMA'S SANCTUARY

10 ARRAIÓLOS 1991/1992

14 LISBOA 2001

20 LISBOA 1999

24 AVEIRO 1999

30 LISBOA 2000

34 LISBOA 1994

40 FATIMA 1998

BIOGRAFIA
BIOGRAPHY

46

La reiterada publicación en las revistas internacionales de arquitectura del reciente edificio en forma de audaz torre inclinada que alberga el Centro de coordinación y control del tráfico marítimo del Puerto de Lisboa ha supuesto para Gonçalo Byrne una definitiva consagración en el escenario profesional europeo en cuyos círculos más restringidos -en los medios académicos, en los premios, como miembro de jurados de concursos internacionales y en el de los conocedores de la arquitectura de calidad- ya disfrutaba de un merecido prestigio. Esta torre, proyectada en 1997 y finalizada su construcción en 2001, de dimensiones relativamente reducidas -siete plantas, pero esbelta y proporcionada en su atrevimiento- es considerada por "Wallpaper" en la reseña que le dedica, como la valiente y "Pisa-esca" obra de un *Local Hero* lisboeta. El sentido de esta expresión que podría traducirse de modo indirecto como "ídolo local" o "profeta en su tierra", hace probablemente referencia, en el contexto de esta revista de múltiples contenidos, interiores, moda, entretenimiento, viajes y arquitectura con el denominador común del *glamour*, -sin duda la de mayor difusión internacional del momento y que no falta bajo las mesas de café de nadie que se prede de "estar al día"- al título de una película americana ambientada en Escocia con Burt Lancaster en papel relevante. A Gonçalo Byrne semejante asociación de ideas le habrá hecho sonreír con la elegante displicencia que le caracteriza.

De otro tipo de heroísmo trata John le Carré en el prólogo de "La Casa Rusia"², cuando cita a la poetisa May Sarton: "*One must think like a hero to behave like a merely decent human being*". ("Se tiene que pensar como un héroe para comportarse como un ser humano simplemente decente"). Recordemos por cierto que de esta novela se derivó una excelente película protagonizada por Sean Connery y Michelle Pfeiffer en la que la ciudad de Lisboa aparece como escenario asociada a los momentos más serenos y felices de la acción: el tranquilo retiro del espía jubilado en los acogedores cafés de la Baixa, y sobre todo el reencuentro final en la magnífica plaza del Comercio.... No sé si Gonçalo Byrne habrá leído la novela o visto la película, pero espero que esté más de acuerdo en la interpretación del término "héroe" y con la aplicación de la cita anterior a su trayectoria profesional. La dualidad pensamiento-acción, a cuyos aspectos éticos alude la poetisa, y que se ajusta al comportamiento cívico de Byrne en etapas conflictivas de la reciente historia de Portugal, podríamos llevarla por extensión a la actividad de la arquitectura, explorando la relación existente entre las intenciones iniciales del proyecto y su mantenimiento coherente en el proceso de conversión en algo real, en la construcción física de un proyecto definitivo. La exigencia en las intenciones y la ambición por la excelencia en el proyecto deberá tener siempre presente la conciencia de las correcciones que la realidad impone.

La dificultad de la ubicación de Byrne, no adscrito a la "Escuela de Porto", en un esquema crítico espado-temporal reductivo y simplista ha influido en su relativamente tardío reconocimiento. Puede afirmarse que es con Távora y Siza, uno de los maestros de la arquitectura portuguesa del momento. Ha participado, ya desde el inicio de su carrera profesional en los acontecimientos claves de la arquitectura lusa del último tercio del siglo pasado. Presente en los círcu-

LUIS TENA

Notas.

1. Saraiva, Claudia, "Port Authority" en "Intelligence News", p.80 en el número 42 de octubre de 2001 de "Wallpaper", Londres.
2. le Carré, John, p.8, "La Casa Rusia", Plaza&Janes, ed. Barcelona 1989.
3. Una detallada revisión de su trabajo hasta el año 1997 se encuentra en la monografía "Gonzalo Byrne obras e proyectos, Angellilo, Antonio coord. Editorial Blau, Lisboa 1998. Destacable por lo completo y apreciativo el ensayo de Ignasi de Solà-Morales.
4. Escribiendo estas líneas recordamos la noticia de la victoria del equipo por el dirigido en el Concurso de un gran puente en Milán.
5. Sobre este concepto ver la reflexión: Magnis, Claudio, P. 40 en "Maestros y alumnos de 'Utopía y desencanto. Historias, esperanzas e ilusiones de la modernidad' -ed. Anégrama, Barcelona 2001.

a la arquitectura de Gonçalo Byrne

los próximos a Nuno Portas en el comienzo de los setenta, se comprometió y fue activista en las iniciativas de dignificación de la residencia popular llevadas a cabo en el marco de las operaciones SAAL. Proyectos que, una vez perdido el impulso del "Revolución de los Claveles", fueron cayendo en la apatía y burocratización general. Byrne se distancia entonces de todo el "oficialismo" de la administración de los años postrevolucionarios. Inicia un período de relativa reducción en un pequeño despacho profesional, en el que irá dimentando una manera de hacer, personal y comprometida con el lugar, con los programas y con soluciones constructivas siempre racionales y realistas.

De éste período data el origen del proyecto de la agencia bancaria de Arraiolos, que si bien en una primera lectura puede parecer excesivamente próxima a obras similares de su amigo Siza, en una detenida observación se percibe que lleva el compromiso de la pequeña obra y el contrapunto con las condiciones de su difícil emplazamiento urbano a un nivel muy personal y elevado.

El concurso para el Centro Cultural de Belén, de 1988 en el que su propuesta compite hasta el final con la de Gregotti -que a la postre resultaría ganadora- supone para Gonçalo Byrne la oportunidad de trabajar en una escala superior, urbana, en un lugar muy complejo, cargado de historia. Situado junto a monumentos como el Monasterio de los Jerónimos y la torre de Belén, adopta la opción más difícil. En una sutil actitud de respuesta e interpretación de las condiciones de partida, descompone el programa en múltiples piezas insertas en una nueva trama urbana que se adapta a los hitos preexistentes con los que dialoga, creando una sucesión de espacios urbanos de distintas escalas que van dando acceso y relacionan los diversos contenedores. El contraste con la opción escogida por el jurado, en la que prima la monumentalidad de un edificio unitario en forma de fortaleza, daría pie a un extenso debate teórico del que se harían eco diversas publicaciones europeas y marcaría un cambio en la trayectoria de Byrne. Pasa a ser invitado a concursos restringidos y tiene oportunidad de encargos de una mayor dimensión.

Se inicia una fase de proyectos, contruidos en su mayoría, derivados de la participación en concursos nacionales de dotaciones universitarias, de la que serían ejemplo la Facultad de Ciencias, el Instituto Superior de Economía y Gestión de la Universidad de Lisboa y el Edificio Central de Rectoría de la Universidad de Aveiro. Aparte de una brillante resolución de los complejos programas y de una construcción racional, solvente y demostrativa de la máxima: "en el arte lo importante del oficio es que no se note", este conjunto de edificios docentes refleja una permanente preocupación de Byrne por la inserción urbana de sus proyectos, buscando crear ámbitos y espacios ciudadanos donde no existan, y mejorando y cualificando los ya presentes. Para ello estudia y adapta con precisión las tramas y orientaciones de las partes, y conforma los límites de modo que sean inteligibles y el edificio resulte necesario para hacer habitable su entorno.

Particularmente interesante y demostrativo de su actitud al enfrentarse al problema de la intervención en lugares con fuertes condicionantes de toda índole -urbanos, arquitectónicos, históricos, simbólicos, económicos y topográficos- es el

proyecto de reconversión de una compleja manzana en la zona alta del histórico barrio del Chiado de Lisboa, en el límite de la influencia del trazado del Marqués de Pombal. Más allá de una mera intervención "contextualista", en la que se recurriría a una aplicación de principios tipológicos y arquitectónicos de "tratado" -en la que una fase de análisis histórico "objetivo" determinaría unas bases sólidas de proyecto para conseguir una rehabilitación "ambiental"- Byrne convierte la dificultad de inserción de la nueva estructura necesaria, un aparcamiento de seis plantas, en oportunidad para resolver con gran eficacia los desniveles del perímetro exterior de la manzana, recuperando además la posibilidad de hacerla permeable peatonalmente. Instaura recorridos pre-pombalinos y descubre el potencial y la riqueza espacial del interior donde recupera un jardín y las vistas de la torre de la iglesia, antes inaccesibles. De este modo consolida y pone en valor en esta operación la dualidad exterior-interior del espacio urbano del Chiado: serenidad, elegancia y orden de la repetición pausada de las fachadas perimetrales en contraste con la sorpresa de los espacios y visuales interiores.

En la propuesta de Byrne para el concurso de un gran espacio cubierto para asambleas del Santuario de Nuestra Señora de Fátima, la opción escogida es de índole geográfica y paisajística. Se realiza un gran esfuerzo manteniendo la sacralidad del recinto asambleario en la difícil inmensidad de sus dimensiones, más propias de ámbitos de índole profana para resolver la problemática general del conjunto urbano, que sería la gran divergencia entre la formalizada ciudad del santuario y la caótica ciudad civil, resumida en sus propios términos como "Fátima; una ciudad de dos velocidades". Con gran delicadeza y precisión en los gestos se implantan los nuevos recorridos y se modelan los perfiles longitudinal y transversal de la actuación, para poner en valor el espacio vacío frente al Santuario haciendo transitable la cubierta del nuevo centro de asambleas. De la mencionada cubierta emergen los elementos arquitectónicos precisos: escalinatas, torre y cruz, en una secuencia dinámica y procesional que acompañan al peregrino en su llegada física y espiritual al Santuario.

Como final, o más bien punto y aparte, en una trayectoria profesional como la de Gonçalo Byrne, que en los últimos tiempos es cada vez más internacional⁴, volvemos a la torre inclinada, al nuevo hito del puerto de Lisboa, al río Tajo que se transforma en antesala del océano Atlántico. Esta torre dinámica nos habla de las invisibles tecnologías del GPS tanto como de las chimeneas de los transatlánticos que en los tiempos gloriosos de la navegación de pasajeros competían por la mítica "Blue Riband", trofeo que distinguía a los más veloces en surcarlo.

Decíamos al comienzo que consideramos a Gonçalo Byrne como un maestro, pero no el "falso maestro" al que se refiere certeramente Claudio Magris⁵, que poseyendo la ambigua aureola de la seducción, "aspira a hacer escuela, a crear bandos y eslóganes, persuadir discípulos, generar fans e imitadores" sino el maestro que "no sabe que lo es y no quiere serlo". El maestro que con su actitud poéticamente definida como heroica, enseña responsabilidad, que es la capacidad de buscar el sentido y el compromiso de la propia actividad, la arquitectura, con los valores más permanentes y transmisibles.

introduction with digressions

Repeated publication in international architecture magazines of the recent building in the shape of an audacious leaning tower which houses the port of Lisbon's Sea Traffic Coordination and Control Centre has meant the definitive establishment of Gonçalo Byrne on the European professional stage. He already enjoyed deserved prestige among the most select circles of European architecture, -in the academic media, in prizes, as a member of the jury in international competitions and among connoisseurs of high-quality architecture. This tower, which was designed in 1997 and whose building work was completed in 2001, is relatively small in dimensions. It has seven storeys but is slender and well-proportioned in its daring. This work is considered by "Wallpaper", in the review it is given, as the brave and "Pisa-esque" work of a Lisbon Local Hero. The meaning of this expression probably refers to the title of a popular American film set in Scotland with Burt Lancaster in a prominent role, in the context of this multi-content magazine, -interior decorating, fashion, entertainment, travel and architecture with the common denominator of glamour. This magazine is without doubt the most widely read internationally at the moment and is found under the coffee tables of everyone who consider themselves "up-to-date". Gonçalo Byrne will have smiled at this association of ideas with his characteristic elegant disdain.

John le Carré deals with a different kind of heroism in the prologue to the "The Russian House"¹² when he quotes the poetess Mary Sarton: "One must think like a hero to behave like a merely decent human being".

Let us not forget that an excellent film was made from this novel, with Sean Connery and Michelle Pfeiffer, in which, the city of Lisbon appears as the backdrop to the happiest and most serene moments of the action: as the retired spy's calm retreat in the welcoming cafés of the Baixa and above all the final reencounter in the magnificent Plaza del Comercio. I do not know whether Gonçalo Byrne has read the novel or seen the film, but I expect he will agree with the interpretation of the word "hero" and with the use of the quotation above to refer to his professional trajectory. The thought-action duality, to whose ethical aspects the poetess alludes, and which fits Byrne's civic behaviour in conflictive times in Portugal's recent history, could be extrapolated to architectural activity, exploring the relationship which exists between the initial intentions and aspiration towards excellence in a project and consciousness of the corrections imposed by reality.

Difficulty in placing Byrne, who is not a member of the "Oporto school", within a reductive and simplistic critical spatial-time schema has been an influential factor in his relatively late recognition. It can be said that he is, with T vora and Siza, one of the masters of contemporary Portuguese architecture¹. Ever since the beginning of his career, he has taken part in the key events in Portuguese architecture in the last third of the last century. He was present in the circles close to Nuno Portas at the beginning of the nineteen-sixties; he committed himself and was an activist in the initiatives to dignify popular dwellings, which were carried out within the framework of SAAL operations. These projects, once the initial thrust of the "Revolution of the Carnations" was

lost, met with general apathy and bureaucratisation. Byrne then distanced himself from all of the "officiality" of the administration of the post revolutionary years. He began a period of relative reclusion in a small professional studio, where he established a way of working that is personal and committed to place and programme and building solutions that are always rational and realistic.

The origins of the project for a bank branch in Arroios date from this period. On first reading, this may seem to be too close to similar projects by his friend Siza. However, after a more careful reading one perceives that it carries his commitment to small work and the counterpoint of the conditions imposed by its difficult urban placement to a highly elevated and personal level.

The competition for the Belem Cultural Centre in 1988, in which his proposal competed with Gregotti's -which would finally be chosen- is, for Gonçalo Byrne, an opportunity to work on a greater scale, an urban scale, in a highly complex placement, which is charged with history. Located next to monuments such as the Jeronimos' Monastery and the Tower of Belem, it adopts the most difficult option in a subtle attitude in response to, and interpretation of the initial conditions. It breaks the programme down into multiple pieces inserted into a new urban mesh which establishes a dialogue with, and adapts to the existing landmarks, thus creating a succession of urban spaces on different scales which allow access and interconnect the different buildings. The contrast with the option chosen by the jury, in which the monumentality of a unitary building in the shape of a fortress dominates, would give rise to an extensive theoretical debate, which would be reproduced in several European publications and would mark a change in Byrne's trajectory. He is now invited to limited competitions and has the opportunity of larger scale commissions.

This is the beginning of a phase of projects, most of which are built, which derive from his participation in national competitions for Universities. Examples include the Faculty of Science, the Higher Institute of Economics and Management at the University of Lisbon and the Central Rectory Building at the University of Aveiro. Apart from the brilliant resolution of complex programmes and rational, solvent construction which exemplifies the saying that "in art the most important aspect of workmanship is that it is not noticed", this group of educational buildings reflects Byrne's ever-present concern for his projects' urban insertion, seeking to create spaces for citizens where they do not exist and to improve and qualify those which do exist. In order to do this, he studies and accurately adapts the mesh and orientation of the parts and shapes the limits, so as to make them intelligible and so that the building becomes necessary to make its surrounding area habitable.

A particularly interesting and demonstrative example of his attitude when faced with the problem of intervention in locations with strong conditioning factors of many kinds -architectural, historical, symbolic, economic and topographical- is the project for the rehabilitation of a complex block in the upper part of the historical Chiado quarter of Lisbon, on the edge of the influence of the layout of the Marques de

to Gonçalo Byrne's architecture

Pombal. Beyond a merely "contextualist" intervention, in which "treatise" typological and architectural principles are to be applied –in which a phase of "objective" historical analysis will determine a solid basis for the project, in order to obtain an "atmospheric" rehabilitation– Byrne converts the difficulty of inserting the new building required, a six-storey car park, into an opportunity to resolve to great effect the uneven nature of the block's external perimeter, recovering in the process the possibility of allowing pedestrians to cross the block. He creates pre-Pombal routes and discovers the potential and spatial richness of the interior, where he recovers a garden and the views of the spires of the church, which had previously been inaccessible. He thus consolidates and highlights in this operation the exterior-interior duality of Chiado's urban space: the serenity, elegance and order found in the orderly repetition of the perimeter facades, in contrast with the surprise of the interior spaces and sights.

In Byrne's entry for the competition for a large covered space for assemblies at the Sanctuary of Our Lady of Fatima, the option taken is geographical and concerned with the landscape. Whilst maintaining the sacred nature of the assembly building, despite the difficulty of its dimensions, which are more appropriate to profane uses, a great effort is made to resolve the general problem of an urban ensemble, which is the great difference between the formalised city of the sanctuary and the chaotic surrounding city, summed up in his own words as "Fatima, a two-speed city". With extreme delicacy and precision of movement, the new routes are implemented and the longitudinal and transversal profiles of the intervention are modelled to highlight the importance of the empty space in front of the Sanctuary and to allow the roof of the new assembly centre to be crossed. From this roof, the necessary architectural elements, stairways, tower and cross emerge in a dynamic processional sequence accompanying the pilgrim in his physical and spiritual arrival at the Sanctuary.

To end, or rather to end this paragraph, in a professional trajectory such as Gonçalo Byrne's, which has become in recent years increasingly international, we should return to the leaning tower, to the Port of Lisbon's new landmark. The river Tago is transformed into the anteroom of the Atlantic Ocean. This dynamic tower speaks of the invisible GPS technology as well as the smokestacks of the liners, which in the halcyon days of maritime passenger transport competed for the mythical "Blue Ribbon", the trophy that distinguished the fastest in crossing the Ocean.

We said at the outset that we considered Gonçalo Byrne to be a master, but he is not that "false master" to whom Claudio Magris⁵ refers, who, possessing the ambiguous aura of seduction, "aspires to create a school, to create groups and slogans, to persuade disciples, to generate fans and imitators" but rather the master who "does not know that he is a master and does not want to be one". That master who, with his attitude, poetically described as heroic, teaches responsibility which is the ability to seek sense and commitment within his own activity, architecture, with the most permanent and transmissible values.

LUIS TENA

Notes.

1. Saraiva, Claudia, "Port Authority" in "Intelligence News" in "Wallpaper", issue number 42, p. 80, October 2001, London.
2. Le Carré, John, "La Casa Rusia". Plaza & Janés, p. 8. Barcelona, 1989.
3. A detailed revision of his works until 1997 can be found in the monograph "Gonçalo Byrne obras y proyectos". Angellillo, Antonio coord. Editorial Blau, Lisboa, 1998. See also a remarkable and exhaustive essay written by Ignasi de Solà-Morales.
4. While we were writing this text we have known that one of the teams he was leading had won the competition for a large park in Milan.
5. Magris, Claudio, in "Maestros y alumnos" in "Utopía y desencanto. Historias, esperanzas e ilusiones de la modernidad", Anagrama, p. 40, Barcelona, 2001.



OBRA CONSTRUIDA

FINISHED WORKS

AGENCIA BANCARIA DE LA CGD / CGD BANK BRANCH

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Gonçalo Byrne

Vasco Marquês, Manuel Aires Mateus,
Francisco Aires Mateus
Rubén Sobral, *ingeniero*

CENTRO DE COORDINACIÓN Y CONTROL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / PORT CONTROL CENTER

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos mecánicos / Mechanical installations project:

Gonçalo Byrne

Jose Maria Assis, Vitor Pais, Margarida Silveira Machado
Pedro Castro Neves, Patricia Barbas, Filipe Mónica,
Rolf Heinemann, Marta Caldeira
João Appleton, *ingeniero* Nuno Travassos, *ingeniero*,
Francisco Virtuoso, *ingeniero*
Luís Gonçalves
José Galvão Teles

EDIFICIO C8 / THE C8 BUILDING

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de instalaciones y equipamientos mecánicos / Mechanical installations project:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Fotografía / Photography:

Gonçalo Byrne

Ana Costanhiera, João Pedro Falcao de Campos,
Jose Manuel Laranjeira, Manuel Aires Mateus,
Margarida Silveira Machado, Maria João Gamito
José Galvão Telles
José Mendoná, Miguel Villa
João Caetano Gonçalves, José Correia Cheganças
Marta Byrne
José Manuel Costa Alves, Rui Morais de Sousa

RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD DE AVEIRO / RECTORSHIP OF THE UNIVERSITY OF AVEIRO

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos mecánicos / Mechanical installations project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Gonçalo Byrne, Manuel Aires Mateus

Paulo David Andrade, Silvia Arriegas, Ivone Furtado,
Telmo Cruz, Nuno Marques, Francisco Pólvora,
Francisco Aires Mateus, Paula Calado,
Gabriela Gonçalves, Jana Scheibner
Gonçalo Assis Lopes, Miguel Lira Fernandes,
Mafalda Neto Rebelo, Gustavo Pereira, Sara Telhada
Miguel Villar *ingeniero*
José Galvão Telles, *ingeniero*
Adriano de Almeida, *ingeniero*
Manuel Pedro Melo, João Álvaro Rocha
Marta Byrne

INSTITUTO SUPERIOR DE ECONOMÍA Y GESTIÓN - I.S.E.G. / ECONOMICS AND MANAGEMENT INSTITUT - I.S.E.G

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Gonçalo Byrne, Manuel Aires Mateus

Sebastião Noreira, Maria João Gamito,
Margarida Silveira Machado, José Manuel Laranjeira,
Carlos Fazenda, Andrea Dendi, Teresa Galvão Teles,
Silvia Arriegas, Ivone Furtado, Francisco Silva Pereira,
Alexandre Berardo, Pedro Soares, José Martins Pereira
Miguel Villar *ingeniero*
Rubén Correa Sobral, *ingeniero*
Marta Byrne

RECONVERSIÓN DE UNA MANZANA EN EL CHIADO / REHABILITATION OF A BLOCK IN CHIADO

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de instalaciones y equipamientos eléctricos / Electrical installations and security project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Gonçalo Byrne

Vitor Gameiro Pais, Silvia Arriegas,
Francisco Silva Pereira, Patricia Barbas
Mafalda Neto Rebelo, José Manuel Laranjeira,
Catarina de Sousa, José Pereira,
Margarida Silveira Machado, Alberte de Maceda
STA, Segadaes Tavares
José Caetano Gonçalves
João Nunes

SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA / NUESTRA SEÑORA DE FATIMA´S SANCTUARY

Proyecto de arquitectura / Architecture project:

Colaboración/ Collaboration:

Consultor de Liturgia / Liturgical consultant:

Consultor Acústico / Acoustic consultant:

Proyecto de estructuras / Structure project:

Proyecto de jardinería / Green and exteriors project:

Fotografía / Photography:

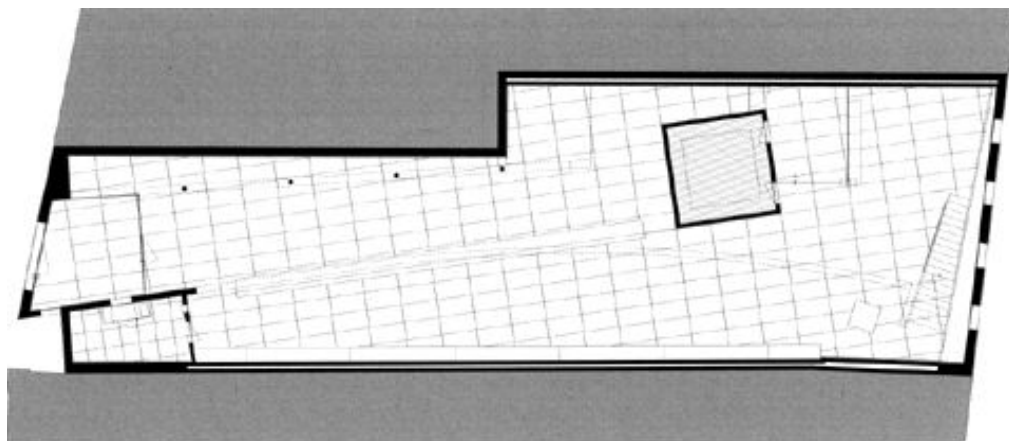
Gonçalo Byrne

Manuel Aires Mateus, Francisco Aires Mateus,
José Manuel Laranjeira, Nuno Fidéles, José Maria Assis,
Rdolfo Dias, Angelino Gomes, Filipe Mónica,
Luís Almeida, Susana Rato, Gustavo Pereira,
Fátima Roberto, Henrique Silva,
Gabriela Gonçalves, Nuno Marques
Pedro Farnês
Carlos Fafaiol
Cancio Martins
Marta Byrne
José Manuel Costa Alves



El pueblo de Arraiolos está formado por manzanas de bloques estrechos y profundos, delimitados entre calles longitudinales paralelas y sus transversales, que convergen radialmente en la colina. El edificio de la oficina se implanta en un bloque con esas características, cuya fachada principal da a la plaza más importante del pueblo, incluyéndose en un frontispicio urbano importante. Esta se encuentra orientada al norte, lo que origina problemas específicos de iluminación en el interior de los bloques, y una imagen exterior en sombra. El diseño de la fachada sobre la plaza garantiza la continuidad del frontispicio urbano, y responde a la situación resultante de su orientación al norte, procurando no sólo traer la luz solar hacia el interior sino también sacar partido arquitectónico del hecho. Una primera fachada, opaca, y separada del cuerpo de la oficina, refleja la luz hacia el interior a través de un acristalamiento que constituye una segunda fachada del edificio. Bajo el efecto de la incidencia solar reflejada, ésta gana luminosidad, sobresaliendo en la plaza sin romper la lectura de continuidad del frente. El interior forma un espacio único, alargado, y de doble altura. Surgen como marcas de fuerza la línea del mostrador, el volumen curvo del archivo, y el cubo "suelto", que constituye el despacho del gerente. La composición está hecha a partir de la tensión creada por pequeñas divergencias entre las grandes líneas longitudinales de las paredes, claraboyas, mostradores y tubos de iluminación, en oposición a la estaticidad del volumen general y del cubo interior. La luz esculpe el espacio caracterizándolo de formas distintas: en la zona de público, la claraboya acompaña al eje longitudinal, mientras que en la zona central un pozo de luz evidencia la situación puntual del cubo.

planta baja
ground floor

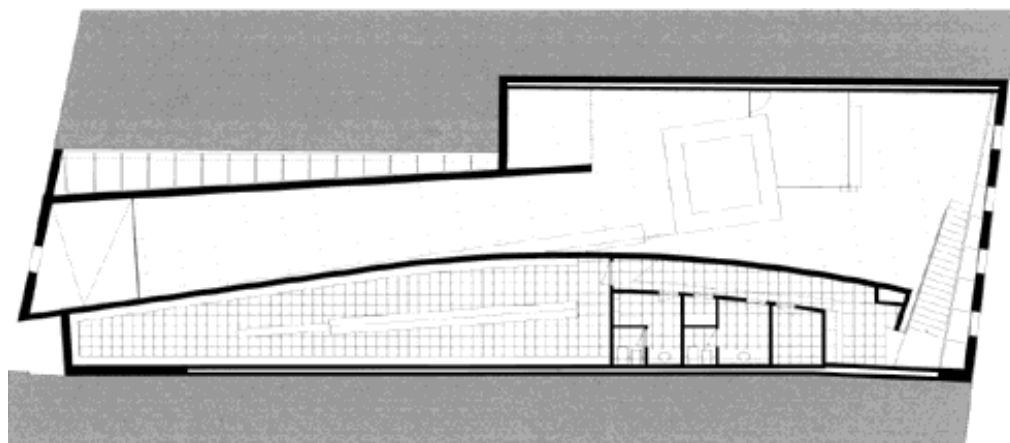




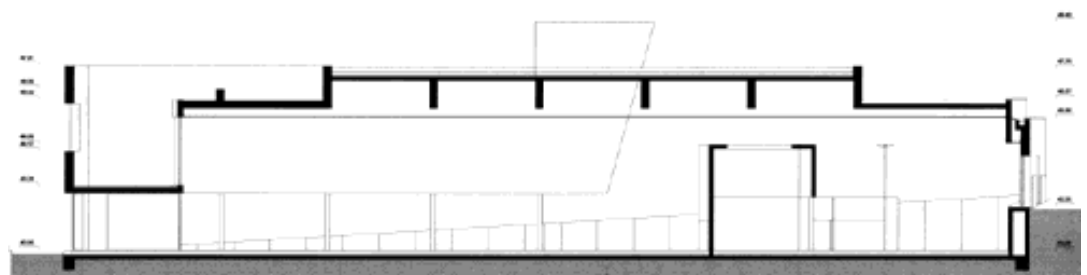
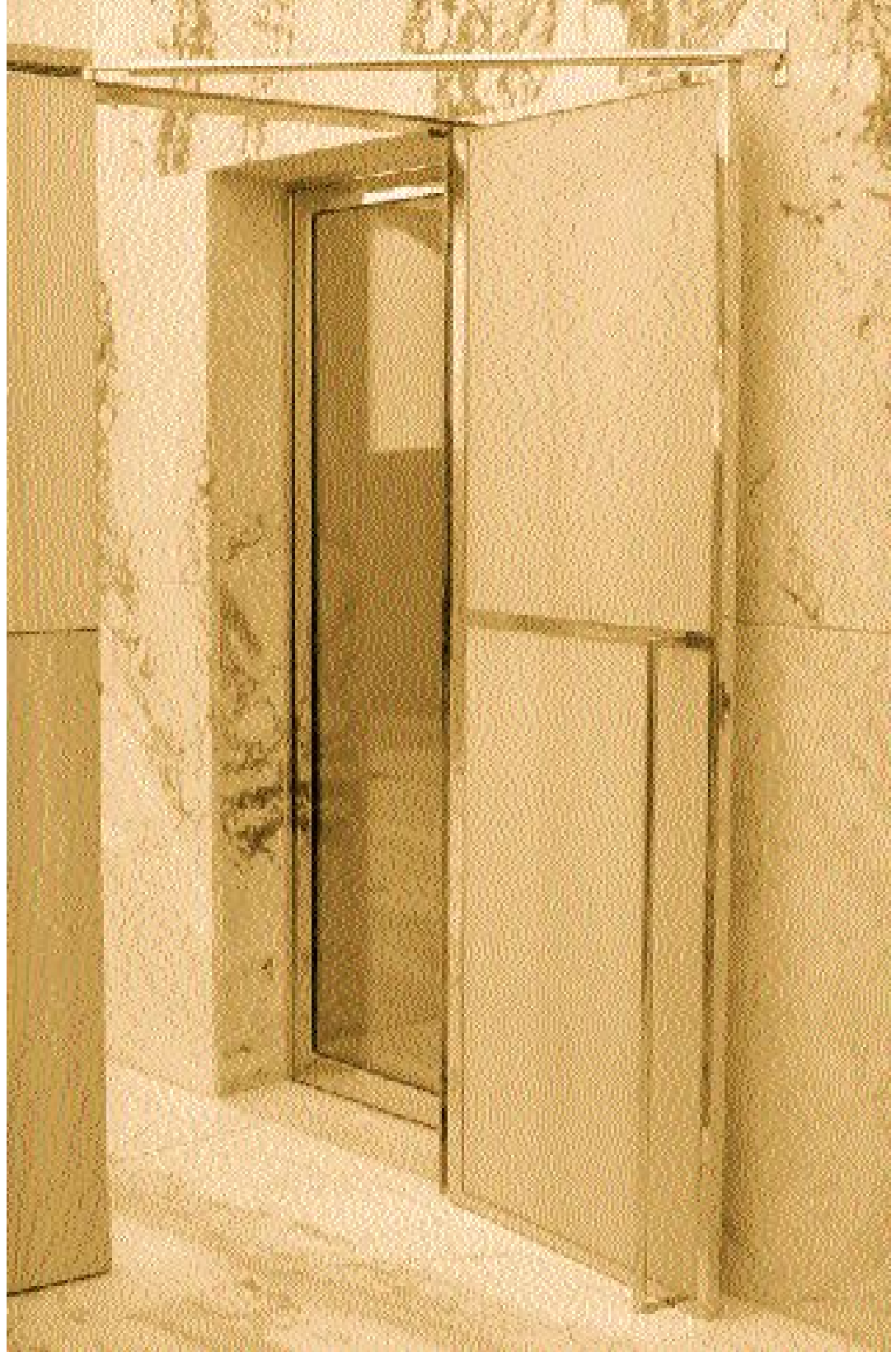
The village of Arraiolos is made up of narrow, deep blocks of buildings, delimited by parallel longitudinal streets and their transversal streets. These converge radially on the hill. The office building is within a block with these characteristics, whose main façade looks onto the village's most important square, and is part of an important urban frontispiece. This is oriented to the North, which causes specific problems in terms of interior lighting in the blocks and an external aspect in shadow. The design of the façade which looks onto the square safeguards the continuity of the urban frontispiece and tackles the problem of its northerly orientation by not only attempting to bring sunlight into the interior, but also by taking architectural advantage of the situation. There is a first façade, which is opaque and separated from the office as such; this reflects light inwards through the glasswork that makes up the building's second façade. With the effect of the sunlight which is reflected, this gains luminosity and stands out in the square, without breaking the continuity of the frontispiece.

The interior forms a single space, which is long and has two levels. The line of the counter, the curved volume of the archives and the "free" cube that constitutes the manager's office emerge as strong features. The composition takes the tension created by the small divergence between the large longitudinal lines of the walls, skylights, counters and lighting tubes in opposition to the elasticity of the general volume and the interior cube as its starting point. Light sculpts the space, giving it different characters: in the public area, the skylight accompanies the longitudinal axis; whilst in the central area a light-well illuminates the location of the cube.

0 1 2 5m



planta primera
first floor



sección 1
section 1



sección 2
section 2

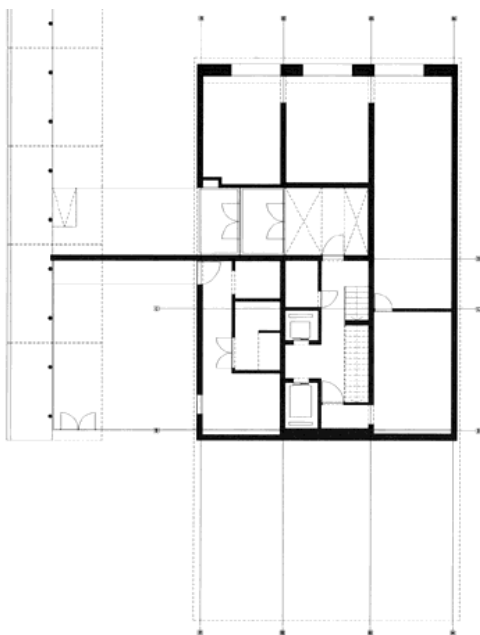




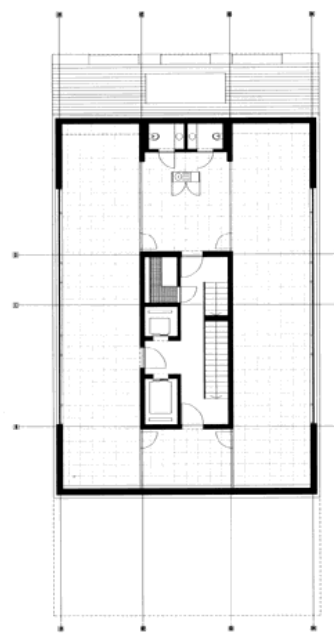
LISBOA 2001

CENTRO DE COORDINACION Y CONTROL DEL TRAFICO MARITIMO

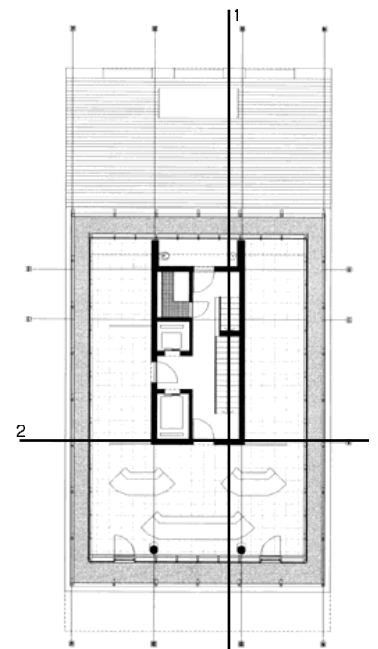
MARITIME TRAFFIC COORDINATION AND CONTROL CENTRE



planta baja
ground floor



planta tercera
third floor



planta séptima
seventh floor

El Centro de Coordinación y Control de Tráfico Marítimo del Puerto de Lisboa, por la función que desempeña y por la posición geográfica que ocupa, asume una presencia de excepción en la relación de la ciudad de Lisboa con el río. Destinado a realizar el control de una vasta área marítima y fluvial, la nueva estructura arquitectónica debe buscar su significado simbólico, a semejanza de otras construcciones, que, a lo largo de la historia, se habían ido construyendo en la fachada ribereña entre las fortalezas del delta del Tajo y el nuevo puente Vasco da Gama.

La nueva referencia se anticipa a la torre de Belém manuelina, contemporánea del período áureo de los descubrimientos; al monumento que el Estado Novo con "Saúde!" dedica a ese mismo período; a la grandiosa y cívica puerta de la ciudad que Pombal y D. José "iluminadamente" crean en la plaza del Comercio; o, incluso, al referente contemporáneo de la Expo 98 a través de la vibrátil presencia del Oceanario y de la nueva "puerta-plaza", que genialmente interioriza el río en el Pabellón de Portugal de Álvaro Siza.

Son, obviamente, edificios que traducen en su forma arquitectónica los valores representativos del período histórico en el que habían sido construidos, asociados a la función y a la finalidad que de ellos se esperaba. En las sucesivas contemporaneidades en que se fundaban, todos ellos traducían en su estructura y lenguaje arquitectónico tres aspectos fundamentales:

- La presencia de la tierra, de la ciudad o de su ribera, sobre ella "posándose".
- La presencia del agua, del río, de la vía marítima, o sea, del momento del amarre, del punto de conexión, de la llegada y de la partida.
- El tipo de relación conceptual entre tierra y mar que en cada período temporal sus diseñadores habían encontrado pertinente transmitir a través del modo como se idealizaban y construían los respectivos "edificios".

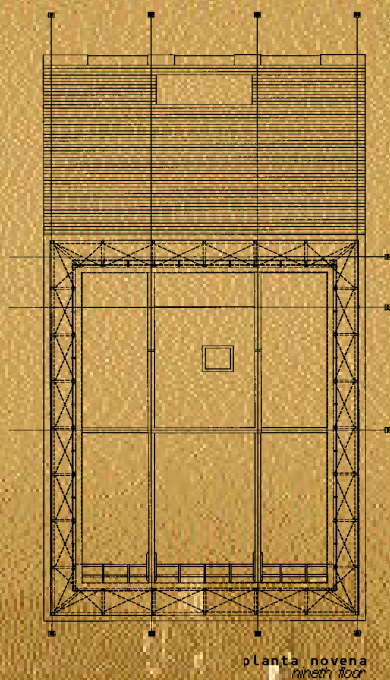
The Port of Lisbon's Maritime Traffic Coordination and Control Centre, due to the function it performs and its geographical position, adopts an exceptional presence within the relationship of the city of Lisbon with the river

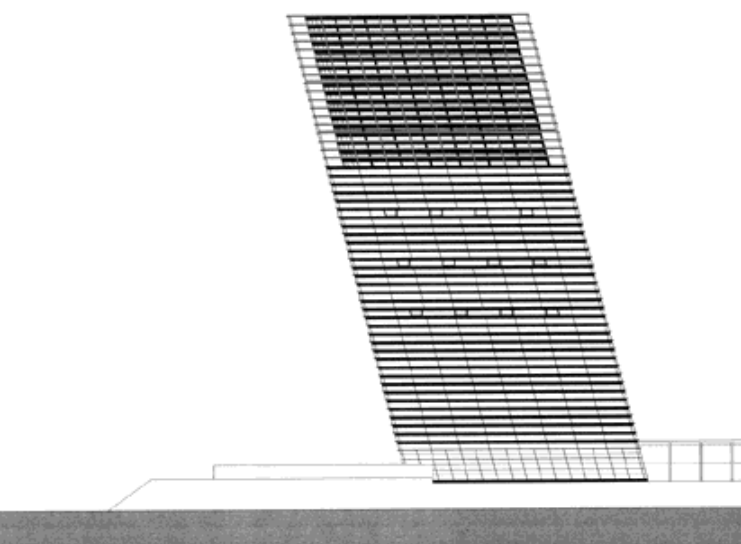
Destined to control a vast area of sea and river, the new architectural structure should seek its symbolic meaning, as other structures which had been built throughout history along the riverfront, between the fortresses of the Tajo delta and the new Vasco da Gama bridge, have done.

The new reference anticipates the Tower of Belem, which is contemporary with the golden age of discovery; the monument that the Estado Novo dedicates to this same period; the grandiose, civil city gate that Pombal and Don José "illuminatedly" created in the Plaza del Comercio; and even the contemporary reference of the Expo '98 through the vibrant presence of the Oceanarium and the new "square-gate" which brilliantly brings the river into Alvaro Siza's Portuguese Pavillion.

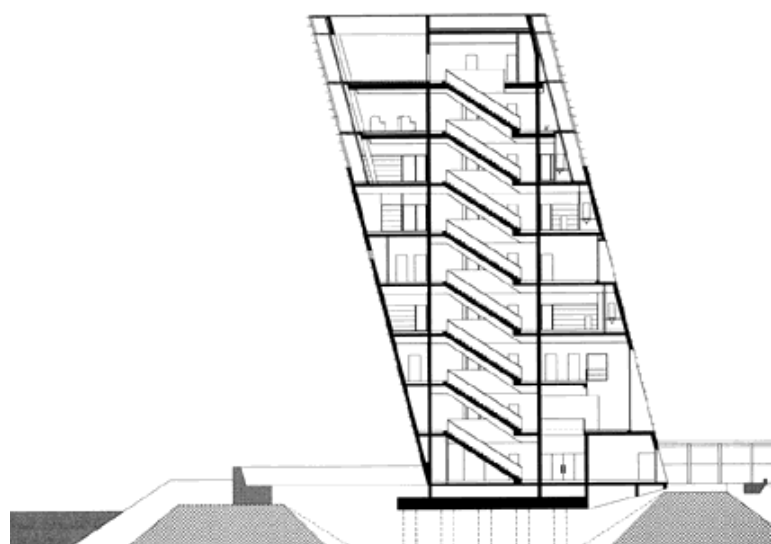
These are buildings, which, obviously translate the most representative values of the period in which they were built into architectural forms associated with the function and purpose assigned to them. In the successive periods in which they were built, all of them show three fundamental aspects in their structure and architectural language:

- The presence of land, the city or the riverfront, on which they "rest".
- The presence of water, the river maritime routes, or the moment of docking, the point of connection, of arrival and departure.
- The type of conceptual relationship between land and sea, which the designers in each period considered it appropriate to transmit through the way they idealised and built their respective "buildings".



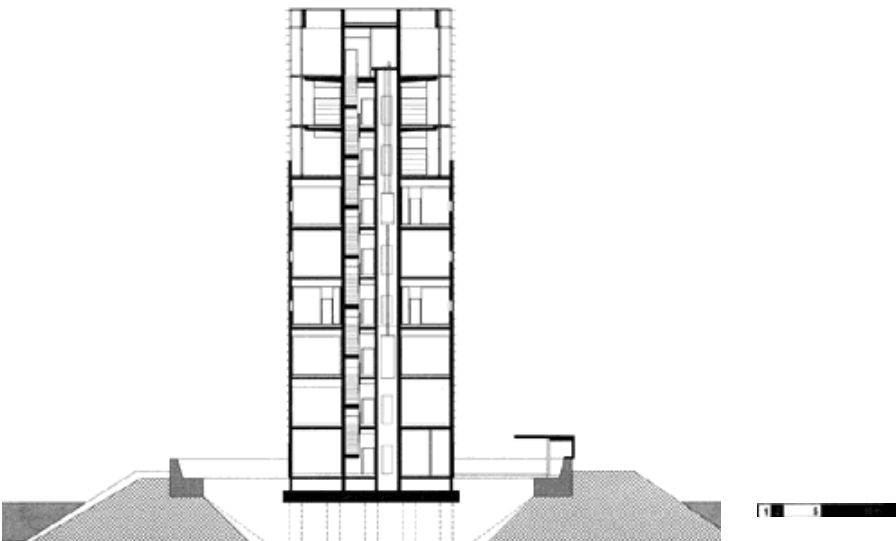


alzado este
east elevation

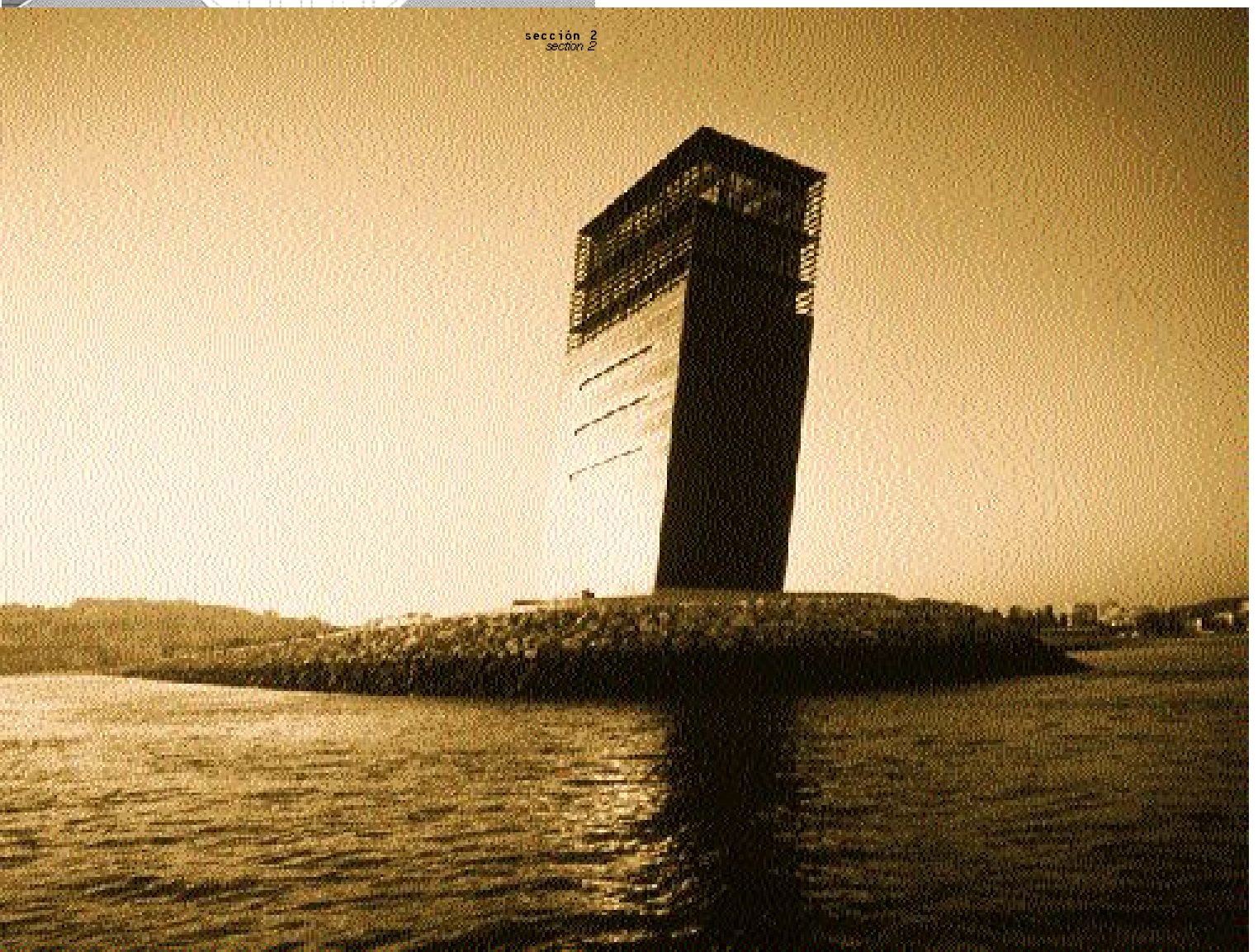


sección 1
section 1

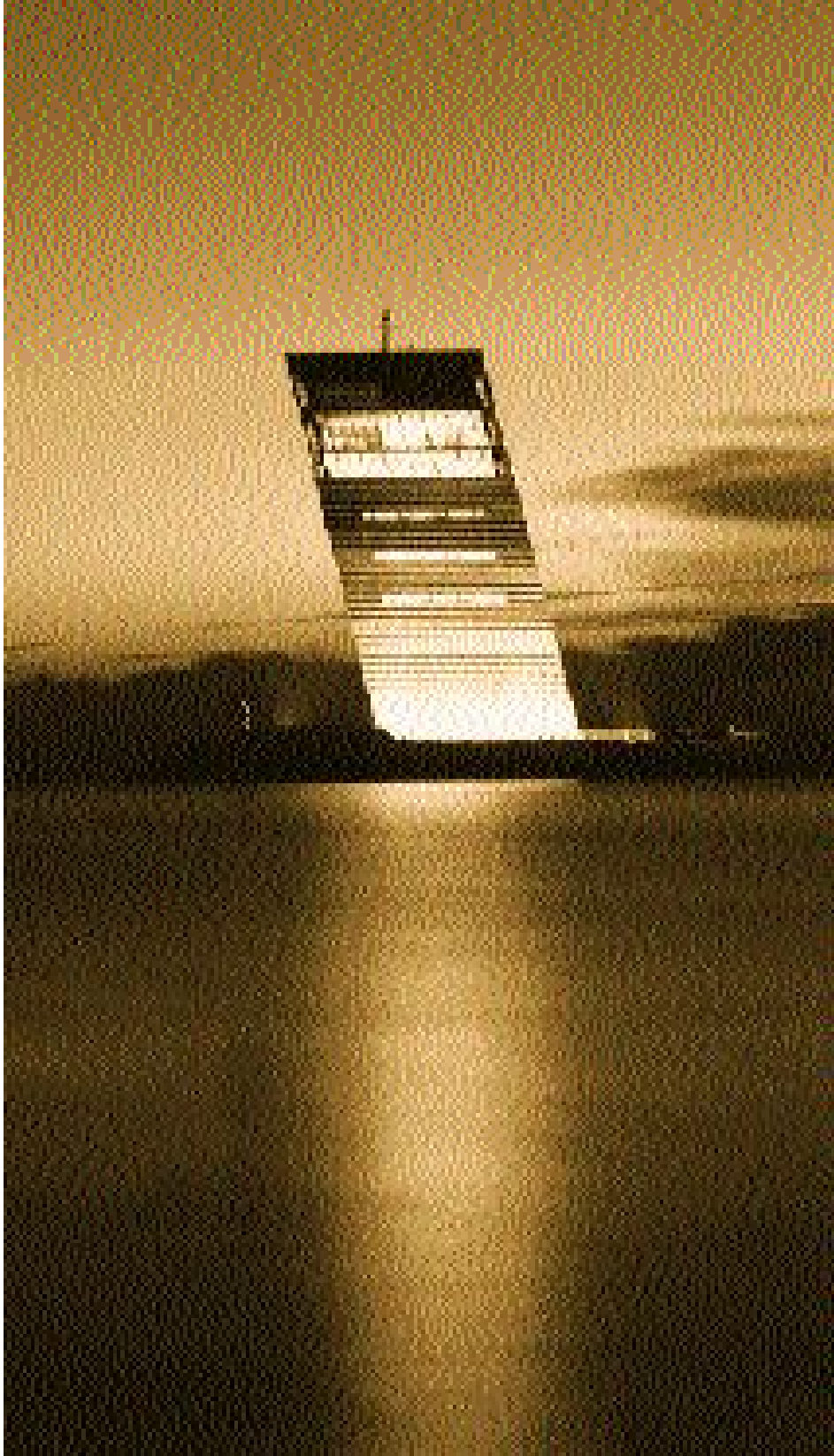




sección 2
section 2









situación
Site plan

LISBOA 1999

EDIFICIO C8

El edificio C8 de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Lisboa se implanta en un contexto poco caracterizado, en el cual los condicionantes resultantes de la exigüidad del terreno y los criterios de implantación de los edificios adyacentes, se unen a una indefinición, en el plano, para esta zona de la ciudad. El nuevo edificio busca asumir esta realidad y transformarla, introduciendo nuevos nexos en el contexto existente y caracterizando con mayor rigor el espacio urbano envolvente, incluyendo incluso las relaciones que su propio contenido establece con los edificios y espacios públicos circundantes.

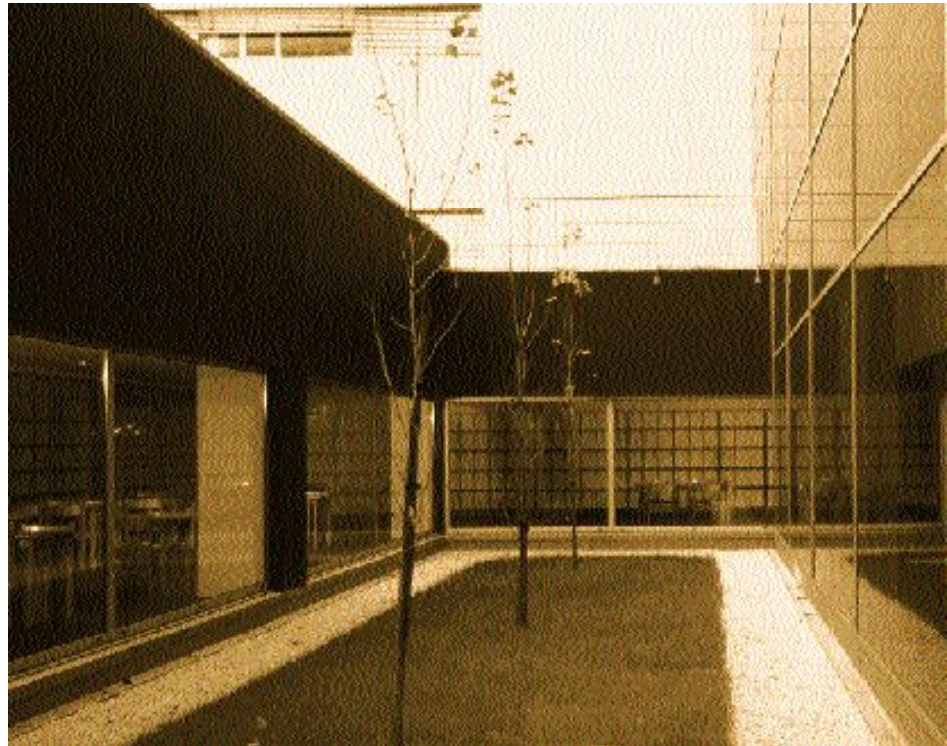
Esta concepción ha conducido a todo un proceso de opciones y de elecciones que intenta optimizar los siguientes tres vectores: la relación del edificio con el contexto simultáneamente indefinido y complejo así como la exigüidad del terreno disponible para la dimensión del propio proyecto; la opción tipológica de un edificio fuertemente condicionado por las finalidades funcionales de su proyecto en el cual predomina la componente laboratorial con toda la complejidad y flexibilidad necesarias para la optimización de las redes y de los sistemas de instalación; una economía de construcción y de control del ambiente traducida en un aspecto compacto del edificio en la racionalidad modular de las redes estructurales en la continuidad de los sistemas de conductos y también en el control de las áreas envolventes y de las aberturas exteriores o también por las opciones de los sistemas constructivos y materiales aplicados.

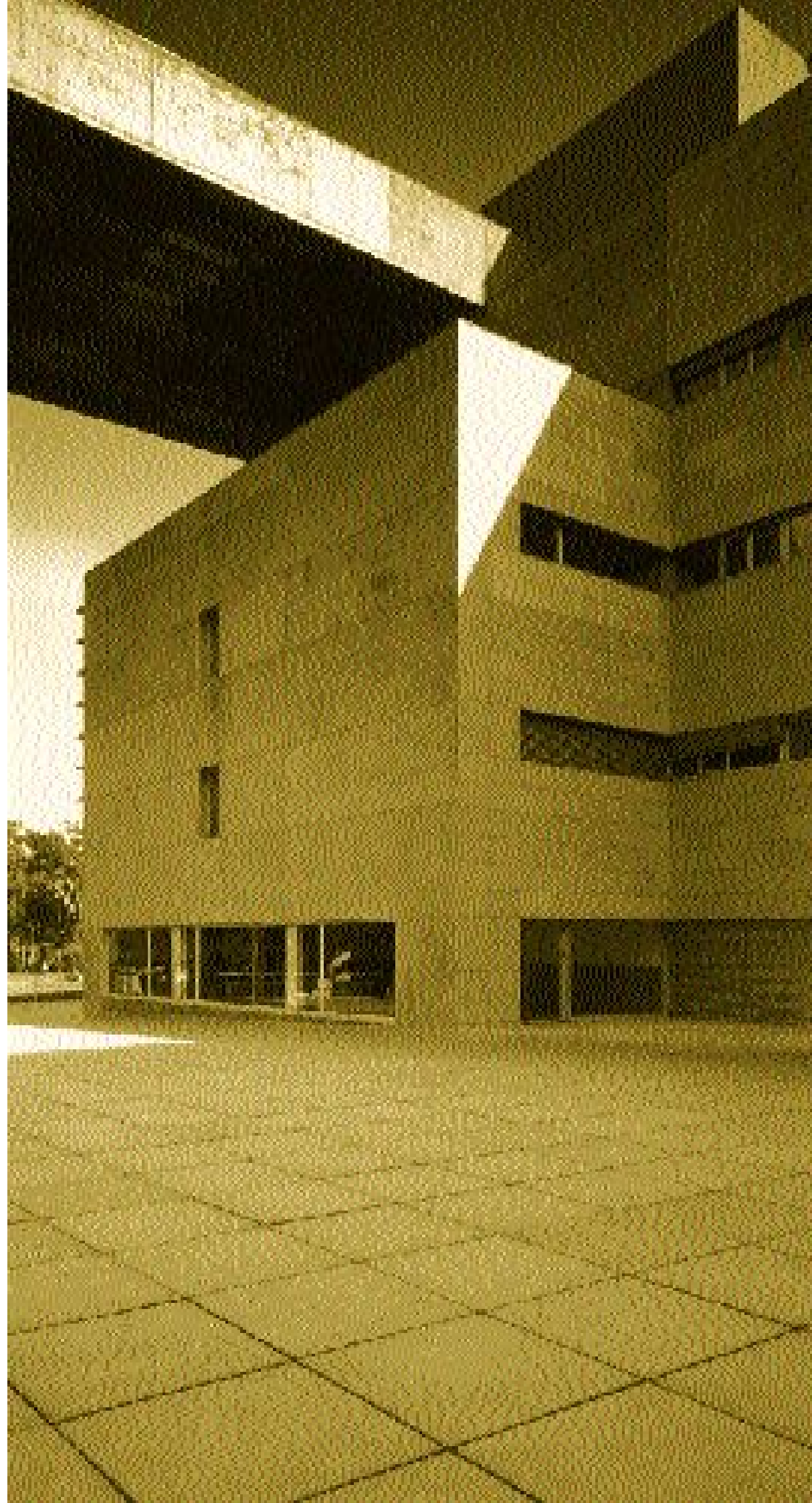


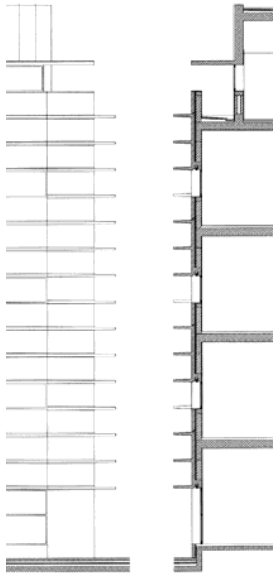
The C8 building at the University of Lisbon Faculty of Science is located in a little-characterised context. The conditioning factors of the scarcity of land and the implementation criteria of the adjacent buildings are joined by the undefined nature of the plan for this area of the city.

The new building seeks to accept this reality and transform it, introducing new links within the existing context and characterising the surrounding urban space with greater rigour, including the relation its own content establishes with the surrounding buildings and public spaces.

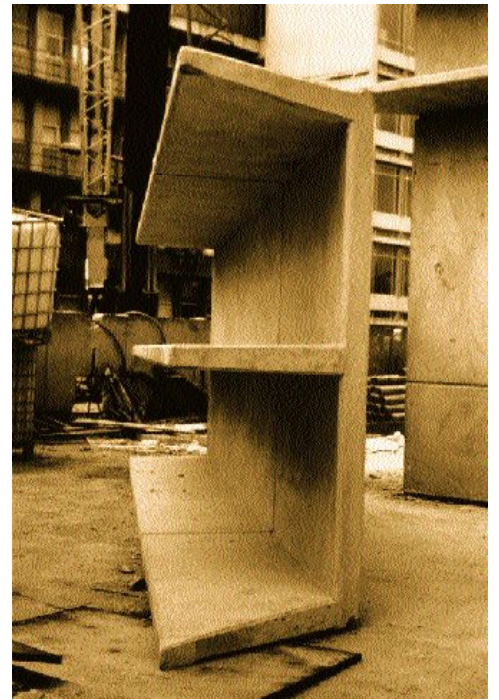
This conception leads to a whole range of options and choices, which intend to optimise the following three vectors: the building's relationship with its context, which is simultaneously undefined and complex, as well as the scarce nature of the land available for the dimensions of the project, the typological option of a building which is strongly conditioned by the functional ends of the project, in which, the laboratory component is predominant, with all the complexity and flexibility necessary for the optimisation of networks and installation systems; economy of construction and environmental control, translated into a compact aspect for the building, in the modular rationality of the structural networks, in the continuity of the conduct systems and also in control of the surrounding areas and exterior openings or in the options taken in construction systems and the materials applied.



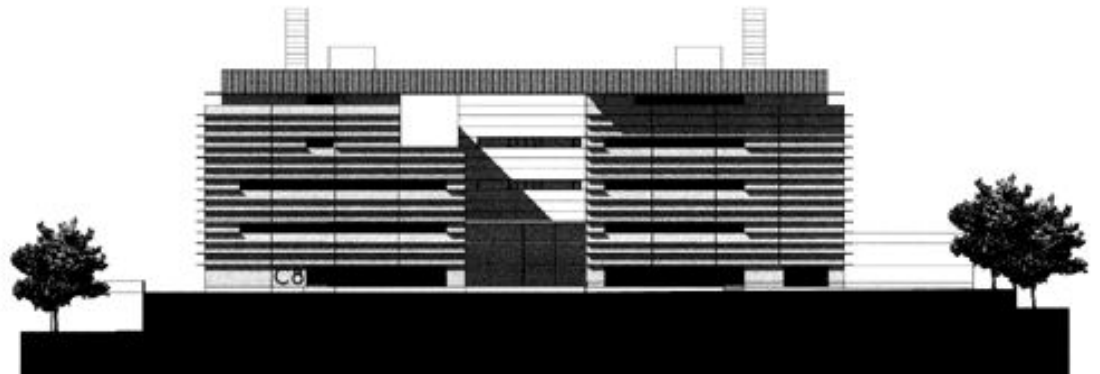
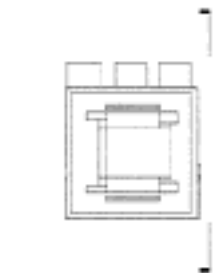




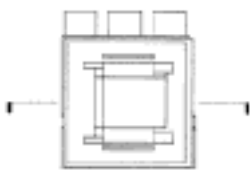
- panel prefabricado / prefabricated panel
- hormigón armado / reinforced concrete
- albañilería de ladrillo / brick wall
- aislamiento acústico / soundproofing



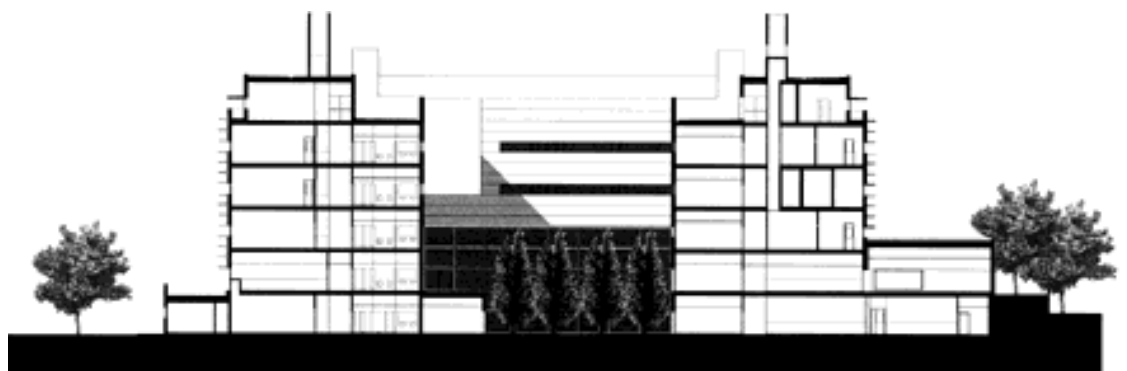
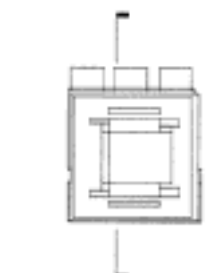
detalle de la fachada
detail of the facade



alzado nordeste
northeast elevation



sección 1
section 1



sección 2
section 2

0 5 20 m

El nuevo Edificio Central de la Universidad, en cierto modo, remata el largo proceso de construcción del Campus, que ha involucrado a un considerable número de conocidos arquitectos de la escuela de Oporto. El edificio representa, espacial y funcionalmente, el acto de clausura de la construcción del Campus Universitario. Desde el punto de vista programático, se completa con el espacio del Rector y el Aula Magna y desde el punto de vista espacial, representa el centro y la convergencia de todo el Campus.

Se ha considerado esencial para la definición de la forma arquitectónica del edificio la existencia del Plan General de Urbanización del Campus de Santiago, donde las reglas de asentamiento han sido claramente definidas con la finalidad de salvaguardar ya sea al nivel del espacio público o al de los propios objetos edificados, una clara jerarquización de relaciones.

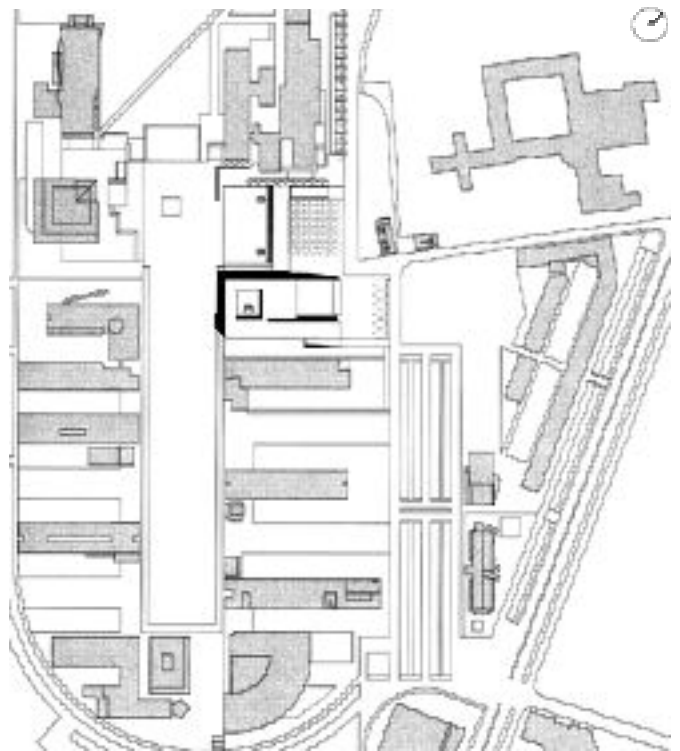
El contenido programático fuertemente representativo de la "Casa del Rectorado" y de la nave del "Aula Magna" en sus valores institucionales, y la situación, simultáneamente en el centro y en el eje de giro del Campus universitario, confieren a esta intervención un carácter de punto de referencia que interesa respetar

The University's new Central Building, in a way, brings a long period of construction of the Campus to a close. This process has involved a considerable number of well-known architects of the Oporto School. The building represents, in spatial and functional terms, the act of closing the construction of the University Campus. From the point of view of programme, it is completed with the Rector's space and the Main Lecture Hall, and from a spatial point of view, it represents the centre and the convergence of the whole Campus.

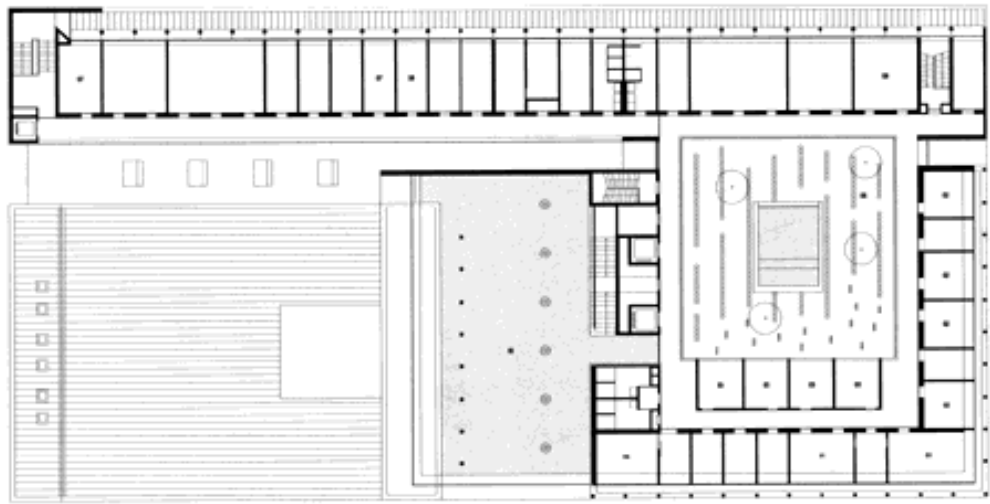
The existence of the Santiago Campus General Building Plan has been considered essential in the definition of the building's architectural forms. The Plan clearly defines the building rules in order to safeguard a clear hierarchy of relationships in terms of public space and also in terms of the buildings themselves.

The "Rectory House" and "Main Lecture Hall's" highly representative programme contents bring a character as a point of reference to this intervention, which it is interesting to respect, due to its institutional values and its position, simultaneously at the centre and on the axis of the University Campus.

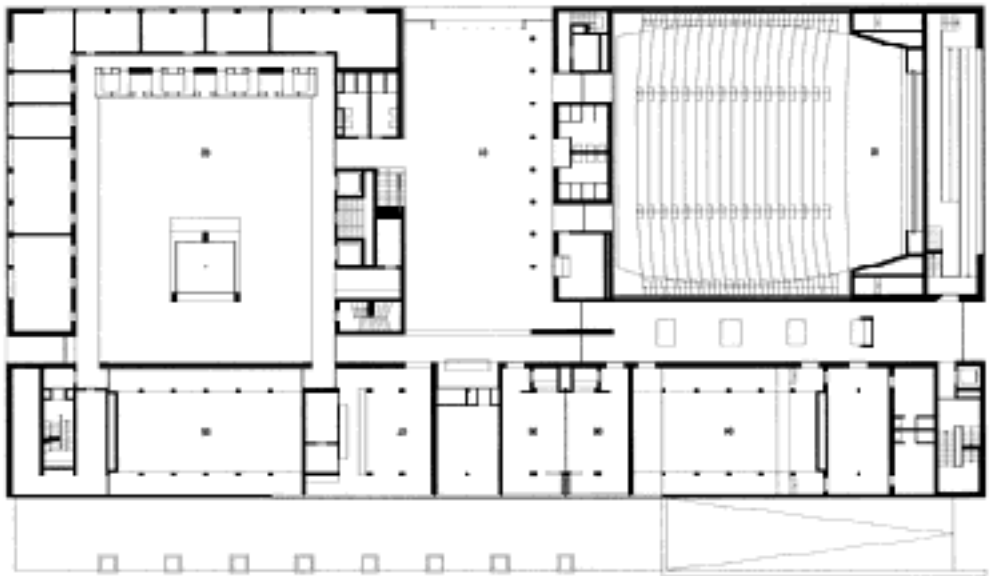




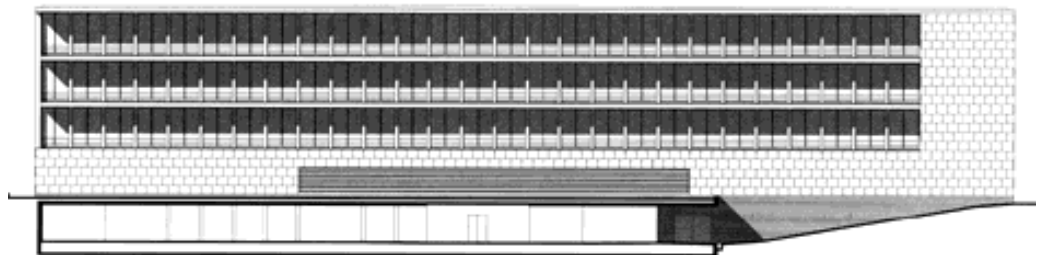
emplazamiento
site plan



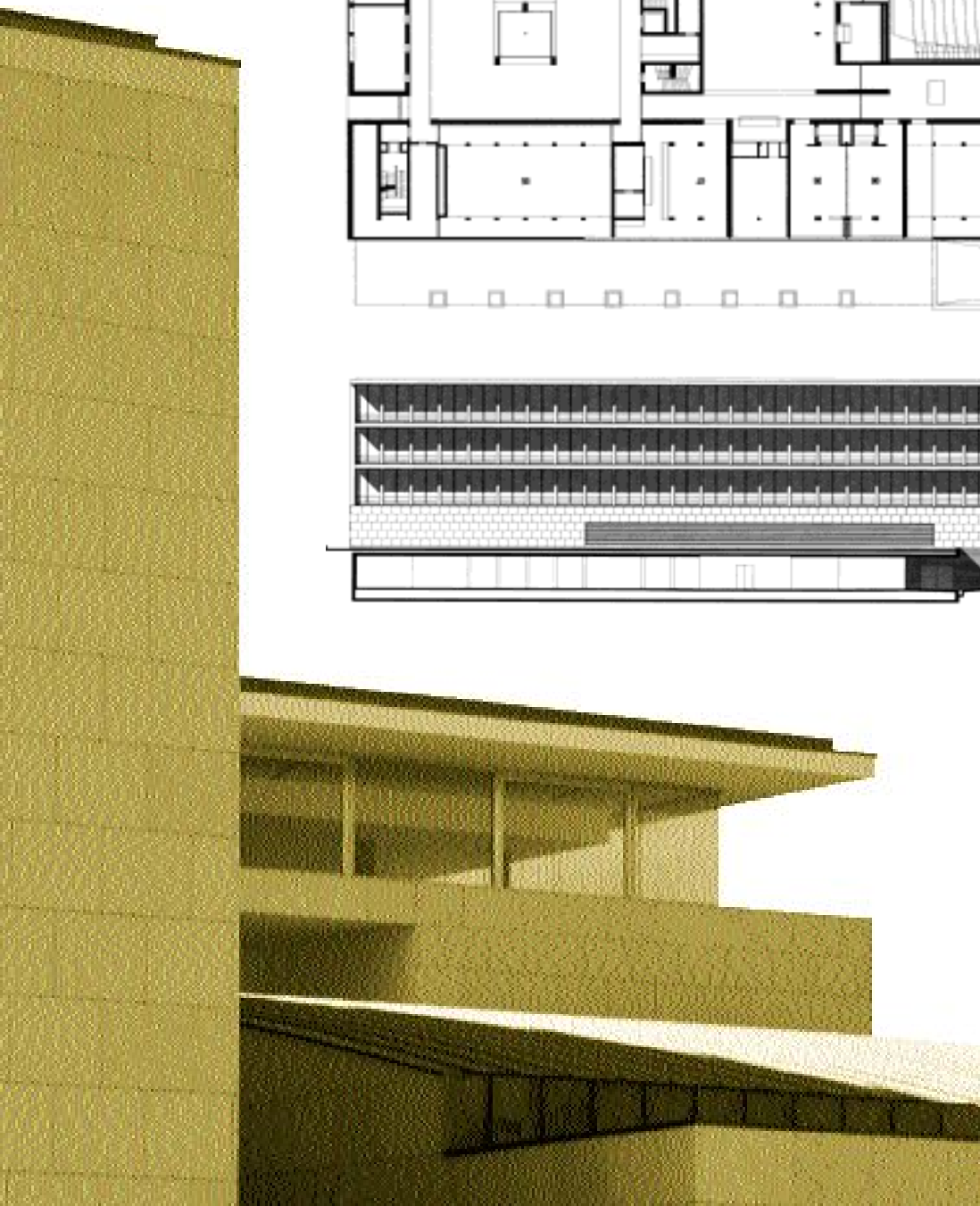
planta tercera
third floor

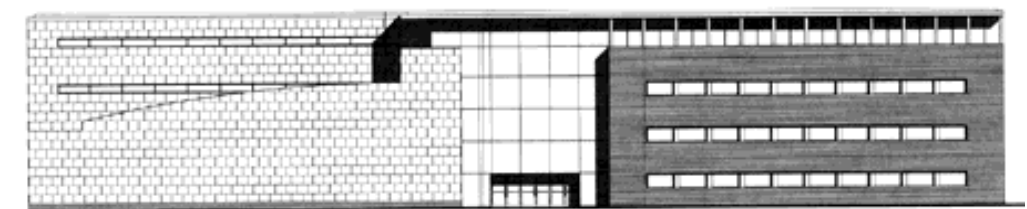


planta baja
ground floor



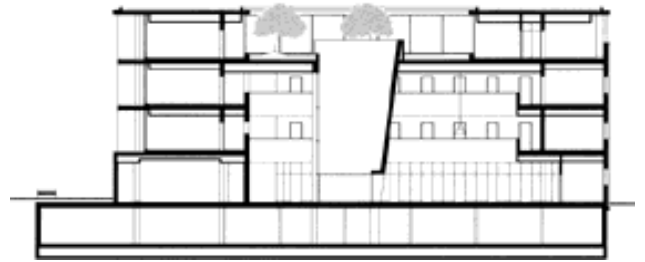
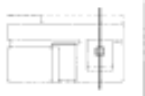
alzado sur
south elevation



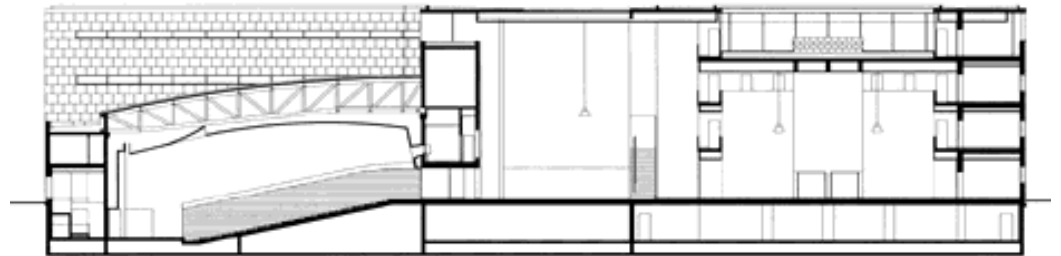


alzado norte
north elevation

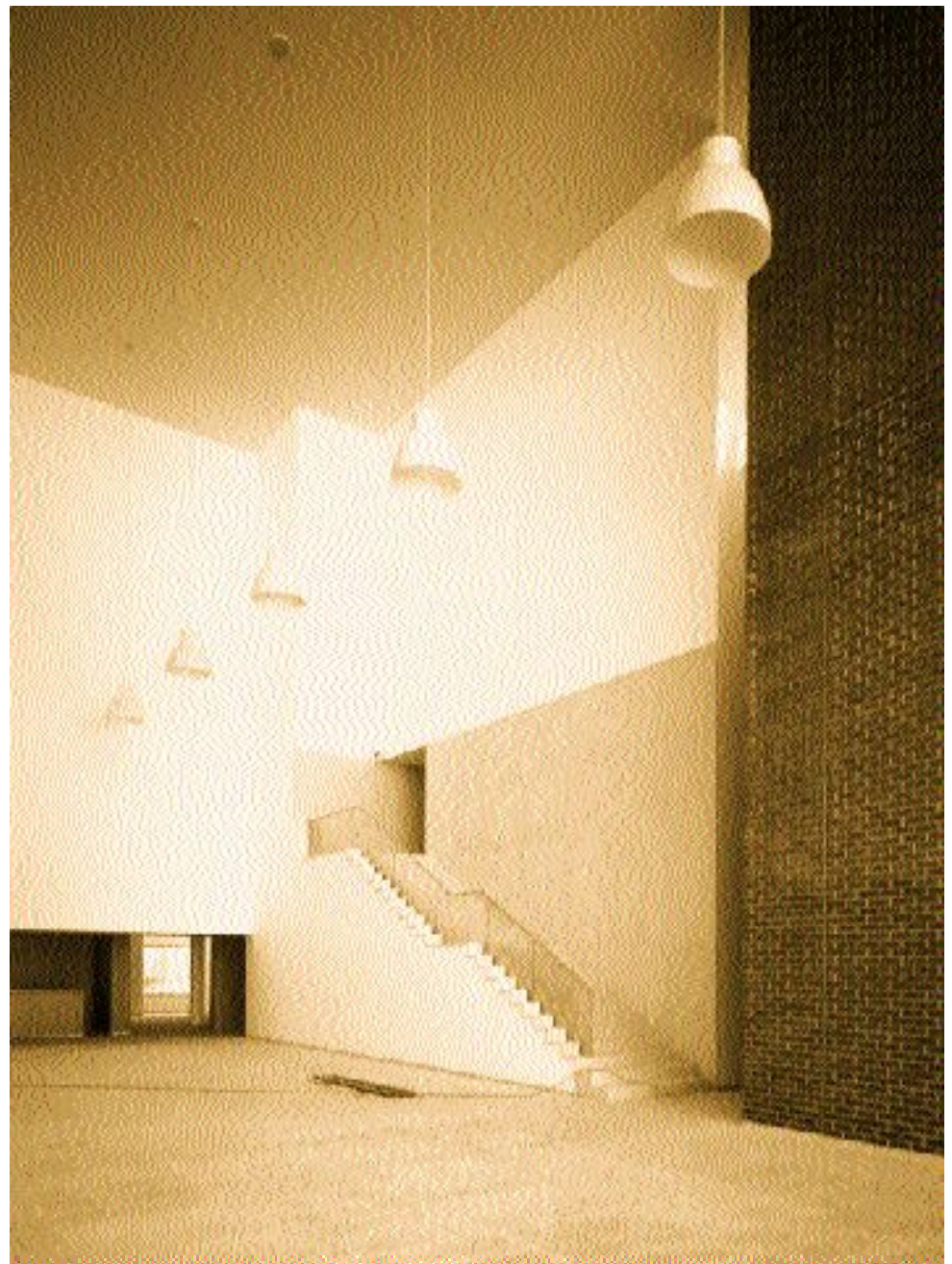
1:1 5 10 m

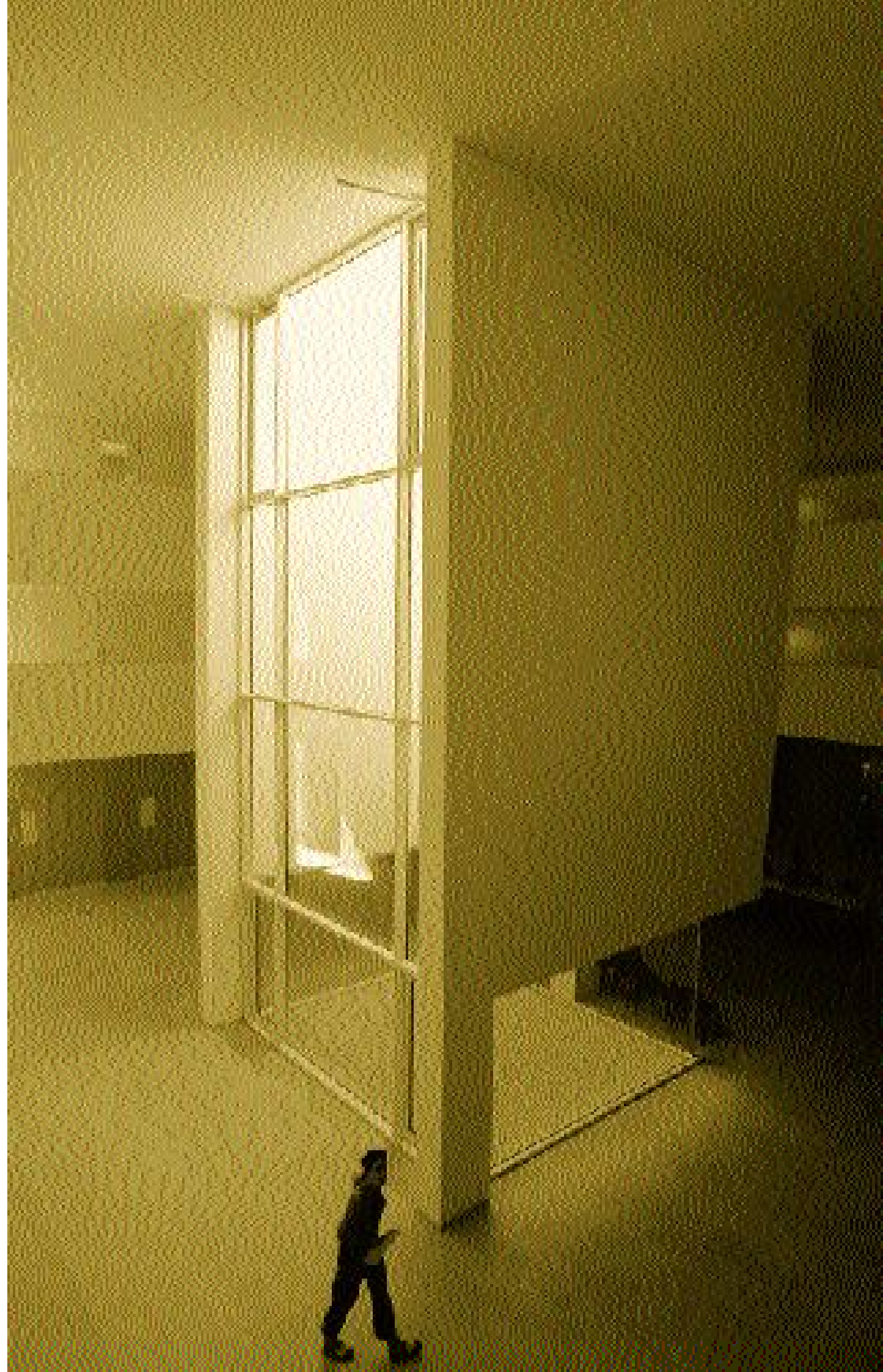


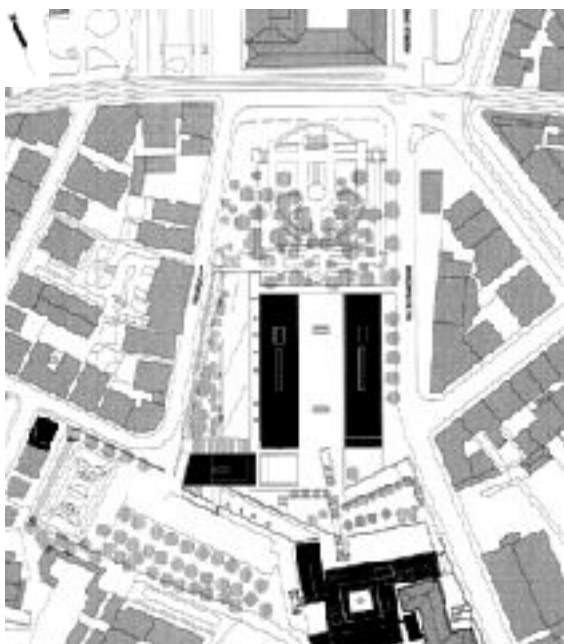
sección transversal
cross section



sección longitudinal
longitudinal section





emplazamiento
Site plan

En un promontorio alto del barrio de la Madragoa y ex-convento seiscentista de las Inglesinhas (Sorelle Inglese) ha sido ocupado con otros usos después de la extinción de las órdenes religiosas por el decreto de 1834.

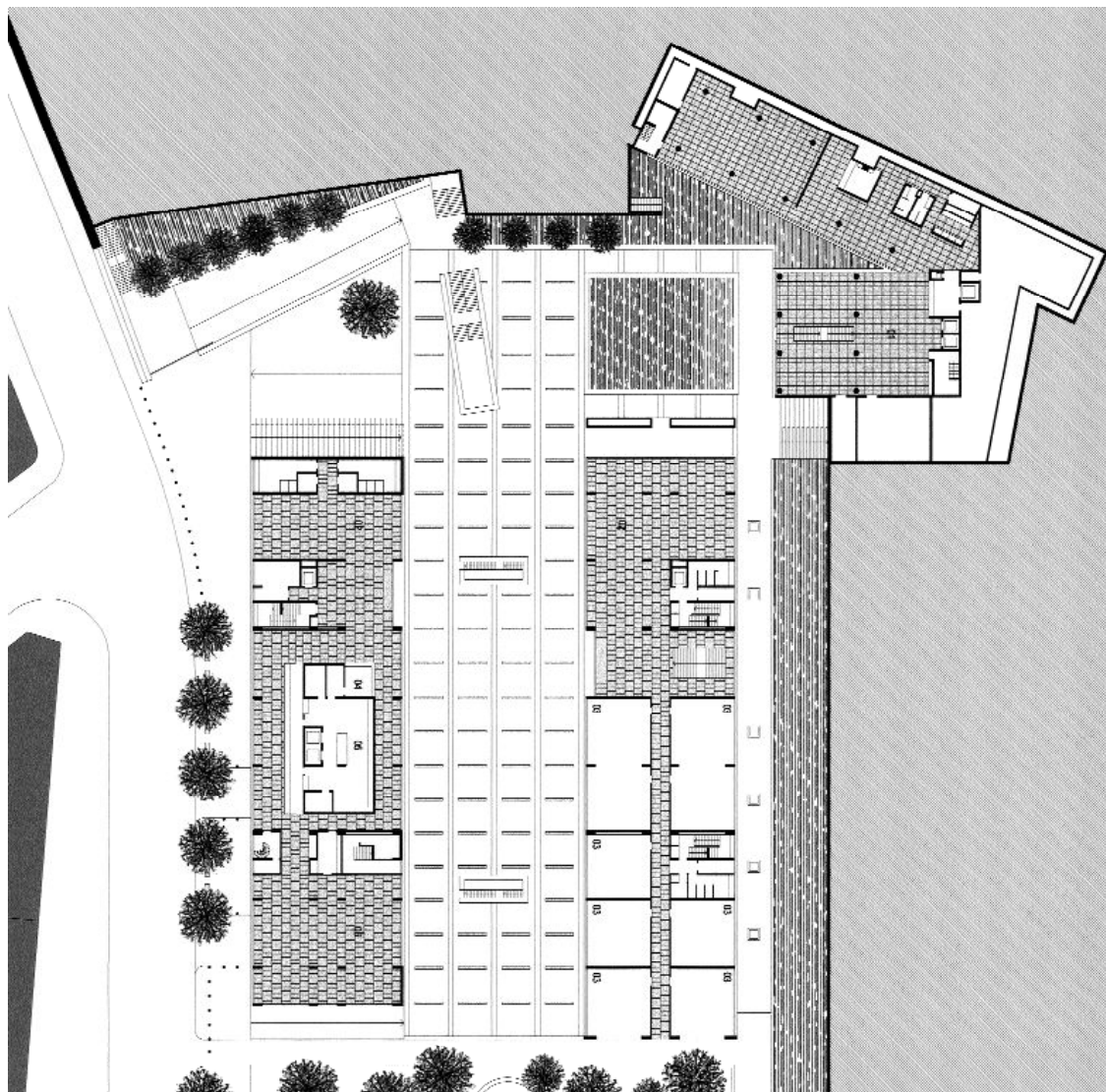
Los sucesivos usos desde entonces ejecutados, incluyendo los que tienen lugar después de la instalación de la Escuela de Economía en 1911, han llevado a una progresiva descaracterización de la tipología original, a través de adaptaciones y ampliaciones, en la mayor parte de las ocasiones reveladoras de un pragmatismo impositivo y desatento. El núcleo alto del ex-Convento está ahora siendo objeto de estudio de recalificación y será destinado en el futuro al funcionamiento de postgrados e investigación. La compra de un terreno contiguo en la cota baja que originalmente llegó a estar incluido en la cerca del Convento permitió desarrollar el proyecto de la expansión del I.S.E.G. en un conjunto que engloba substancialmente los cursos honoríficos, la nueva Biblioteca Central del Instituto e, incluso, el parking y servicios complementarios varios.

On a high promontory in the Madragoa quarter, the seventeenth century ex-Inglesinhas (Sorelle Inglese) convent has been used for other purposes since the dissolution of the religious orders by the 1834 decree.

The successive uses the building has been put to since then, including those which have taken place since the School of Economics was installed in 1911, have led to a progressive loss of the original typological character, through adaptations and extensions, in their majority, showing an overbearing, inattentive pragmatism.

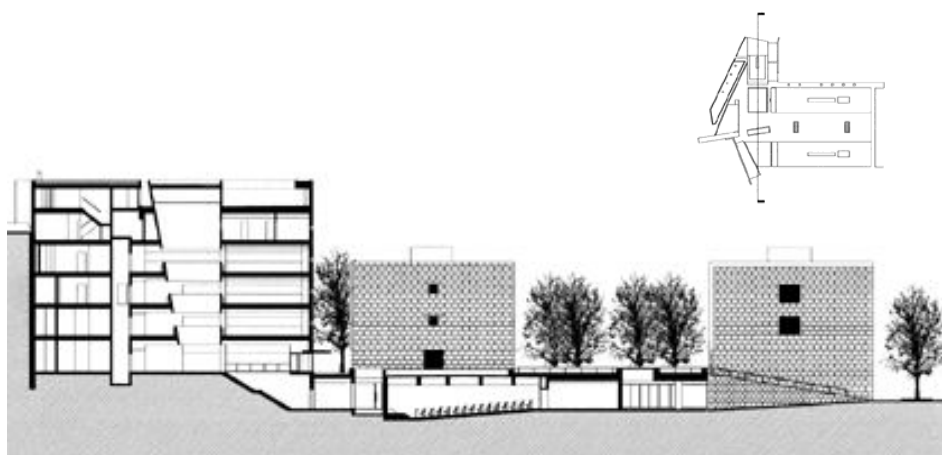
The upper nucleus of the ex-convent is currently undergoing a reclassification study and will be used in the future for post-graduate and research functions.

The purchase of adjoining land, which was originally within the convent walls, has allowed the H.I.E.M. extension project to be developed as an ensemble which substantially embraces the honorific courses, the Institute's new Central Library and even the car park and various complementary services.

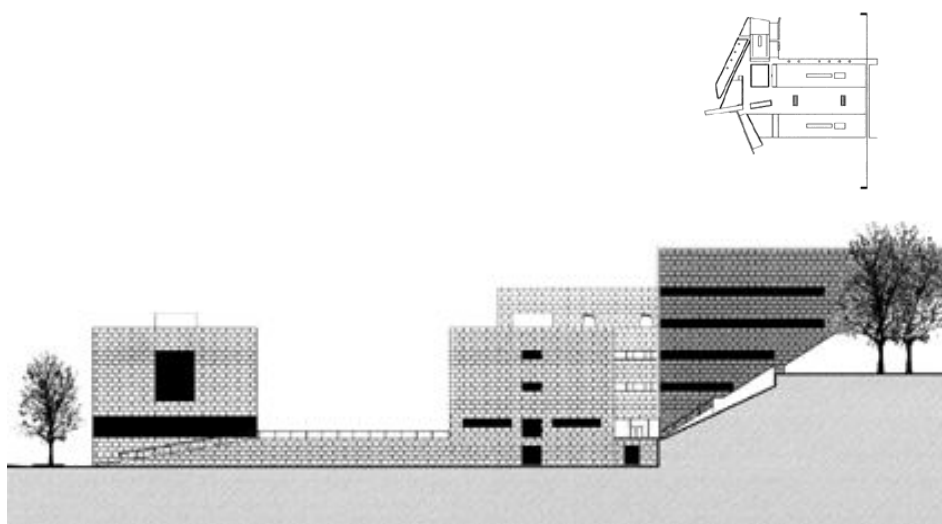


planta baja
ground floor



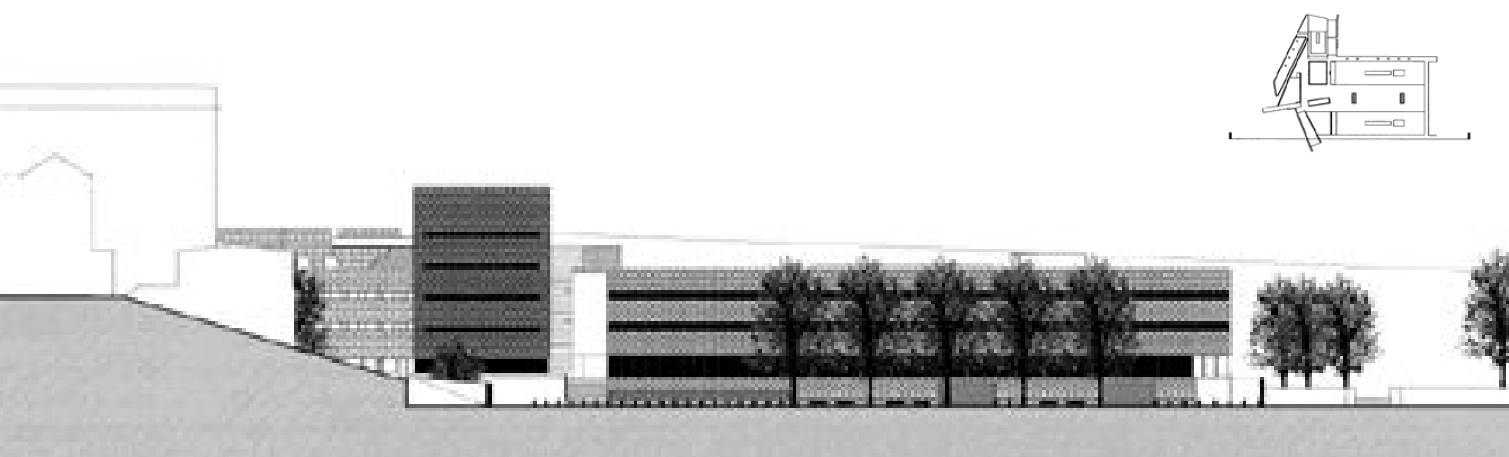
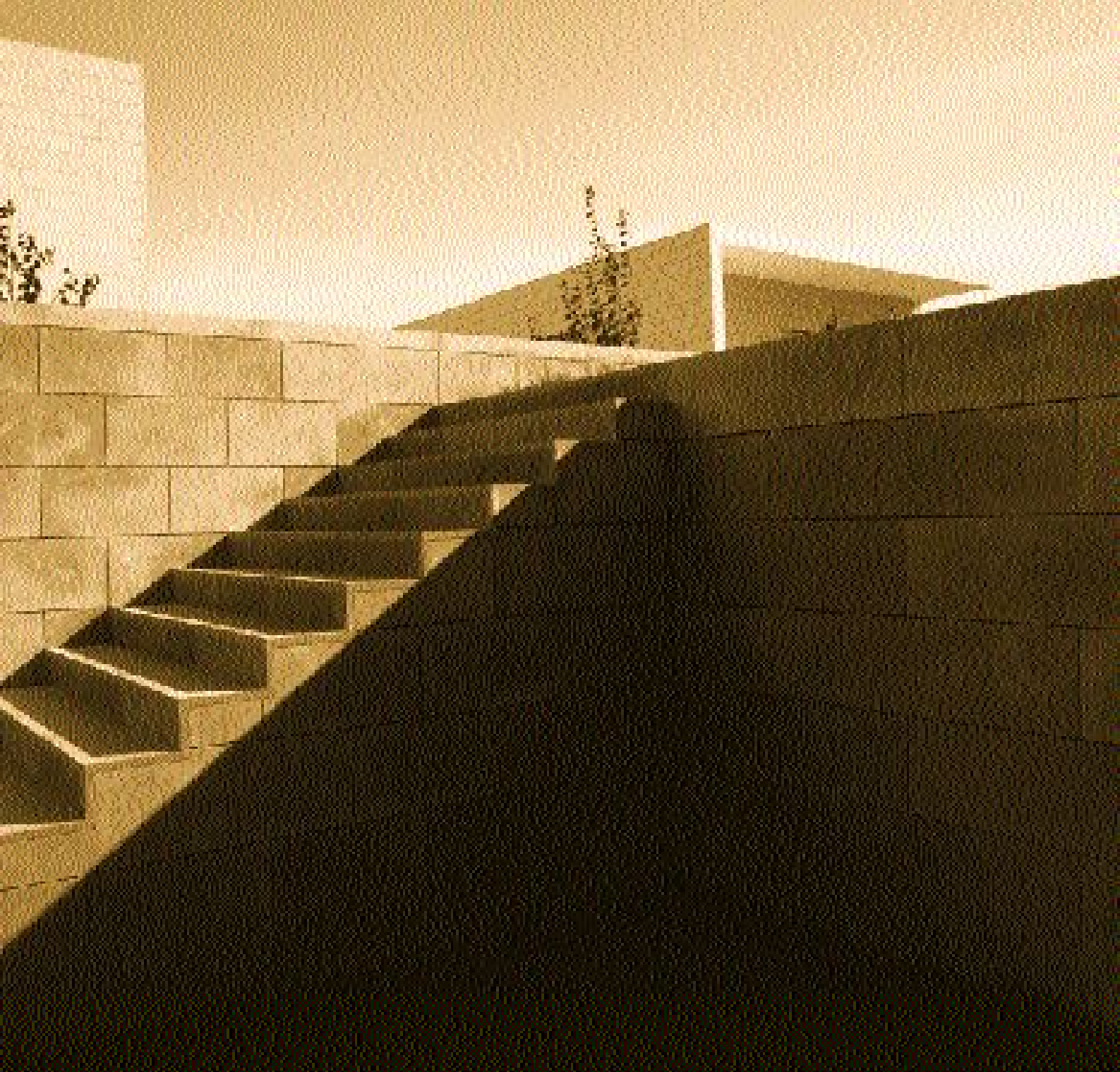


sección por la biblioteca
section across the library



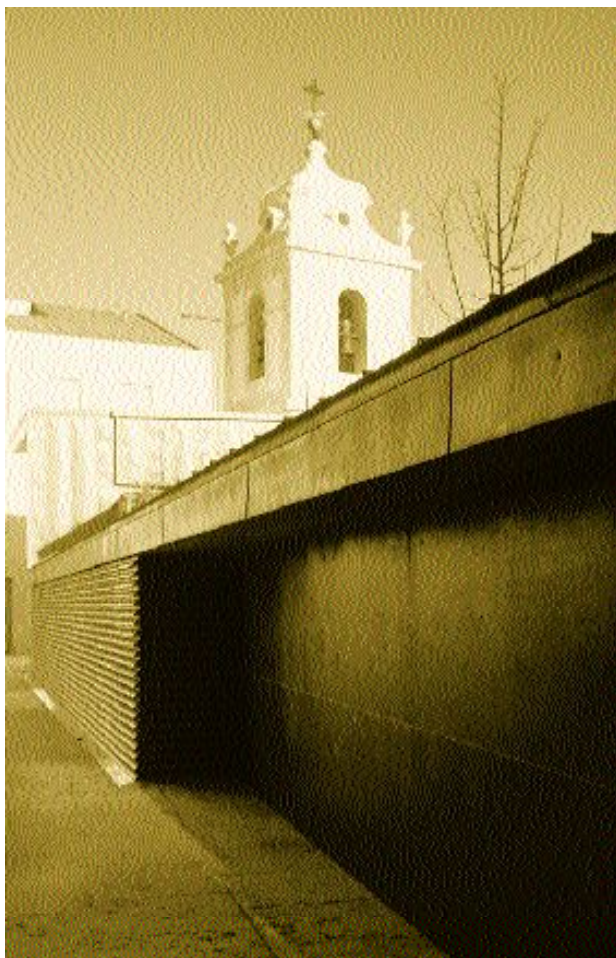
alzado norte
north elevation





RECONVERSION DE UNA MANZANA EN EL CHIADO

REHABILITATION OF A BLOCK IN CHIADO



Operación de reconversión y valorización de una parte sustancial de la manzana limitada por las calles Garrett, Serpa Pinto, Travessa do Carmo, Almirante Pessanha y Calçada do Sacramento, en la zona alta del Chiado, en Lisboa. La manzana tiene su origen en una ocupación prepombalina de características esencialmente orgánicas. Después del terremoto de 1755, las primeras propuestas de reconstrucción de la zona apuntaban hacia una red de manzanas más pequeñas, que mantendrían la permeabilidad del trazado anterior. Esa solución no venció, y la manzana obtuvo su configuración actual de la adaptación de la nueva red, originada por la apertura de la calle Garrett, a las situaciones preexistentes en el norte que habían sobrevivido al terremoto, además de al complejo asentamiento en una topografía difícil, patente en los declives más o menos acentuados de todas sus calles periféricas.

La envolvente construida está constituida fundamentalmente por edificios en su mayoría ya del siglo XIX, formando frentes de calle consolidados, contando con un único edificio "público", la iglesia del Sacramento de 1772. Precisamente uno de los aspectos menos conocidos de esta Iglesia, la fachada y el campanario, de sabor tardobarroco, marcan una fuerte presencia en el interior de la manzana, donde subsiste también un pequeño jardín rectangular de características intimistas.

Las traseras de los edificios y como consecuencia el propio terreno, se presentan en estado de acentuada degradación arquitectónica, fruto de un proceso espontáneo de construcción de anexos, ampliaciones, y otras edificaciones semiprovisionales, realizado de forma desordenada a lo largo del tiempo.

La intervención considera ocho edificios pertenecientes a la aseguradora Império, y el terreno por ellos delimitado, lo que, aunque no represente la totalidad de la manzana, permite una acción que abarca la globalidad de la zona.

Partiendo de la caracterización del espacio central ajardinado del terreno, se crea a su alrededor un espacio público recorrible, un itinerario exterior en la extensión de los espacios comerciales, que goza de la presencia visual del jardín y del encuadramiento del campanario de la iglesia, hasta ahora imperceptibles.

Encima de los bajos se implantan en edificios separados las áreas habitacionales y las de oficinas. Las plantas subterráneas se destinan a su vez en casi su totalidad a las plazas de garaje. Las fachadas exteriores y las volumetrías en general son preservadas siendo apenas objeto de operaciones puntuales de rediseño y ajuste.

A rehabilitation and valuing of a substantial part of the block delimited by Garret, Serpa Pinto, Travessa do Carmo, Almirante Pessanha and Calçada do Sacramento streets, in the high part of Chiado, in Lisbon. The block's origins lie in a pre-Pombal occupation, essentially organic in nature. After the 1755 earthquake, the first proposals for reconstruction of the area contemplated a network of smaller blocks, which would maintain the permeability of the previous layout. This solution did not prevail and the block took on its present configuration, adapting the new network originated by the opening of the new Garret street to the pre-existing situations to the north, which had survived the earthquake, as well as to the complex layout in a difficult topographical situation, which is evident in the more or less steep slopes in the peripheral streets.

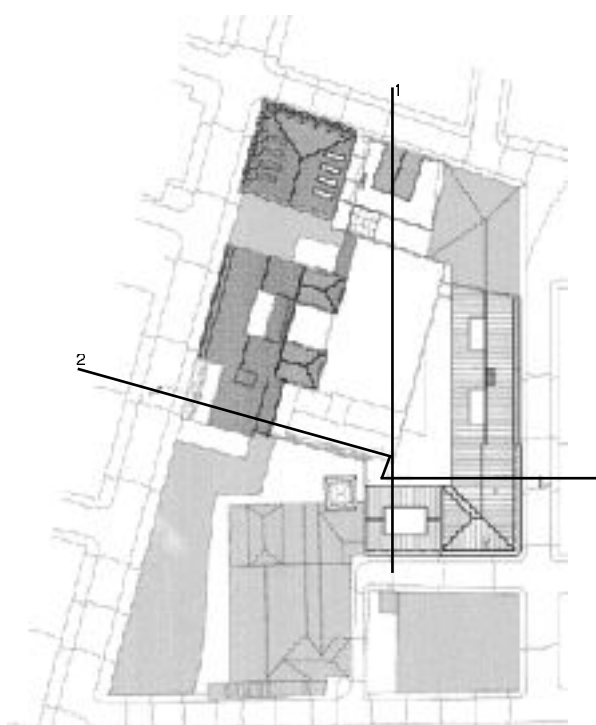
The surroundings are made up, fundamentally, of buildings, the majority of which date from the 19th century and form consolidated street fronts. There is only one "public" building, the 1772 Sacramento church. It is precisely one of this church's least known aspects, the façade and bell tower, which are late baroque in flavour, which marks a strong presence within the block, where a small rectangular garden of intimist characteristics also survives.

The rear of the buildings and consequently the terrain itself is in a marked state of architectural degradation, fruit of a spontaneous process of building of annexes, extensions and other semi-provisional constructions, which have been built in a disorderly fashion over the years.

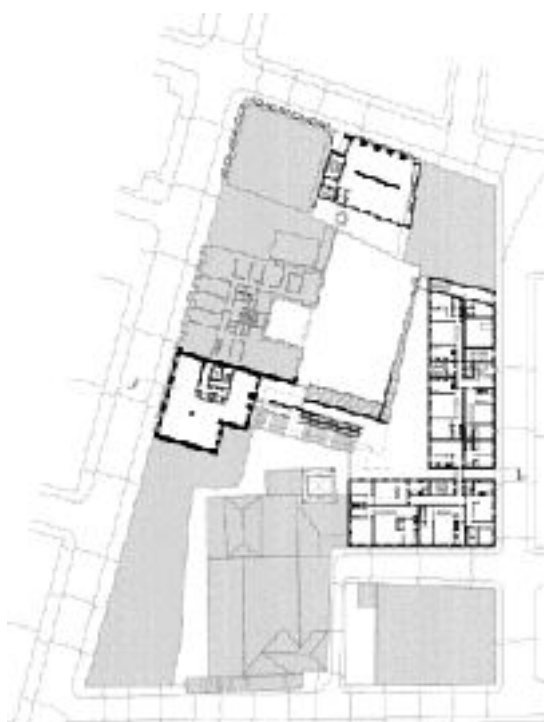
The intervention contemplates eight buildings that belong to the Império insurance company, and the terrain delimited by these. Although this does not represent the whole block, it allows action that embraces the entire area.

Taking the character of the central garden area as the starting point, a walkable public space around this and an external route in the extension of the commercial area, which enjoy the visual presence of the garden and the framework of the bell tower, which until now had been imperceptible, are created.

Above the ground floor commercial premises, in separate buildings, the room areas and offices are established. The underground floors are set aside almost entirely for parking spaces. The exterior façades and the volume in general are preserved, suffering only occasional redesign or adjustment.



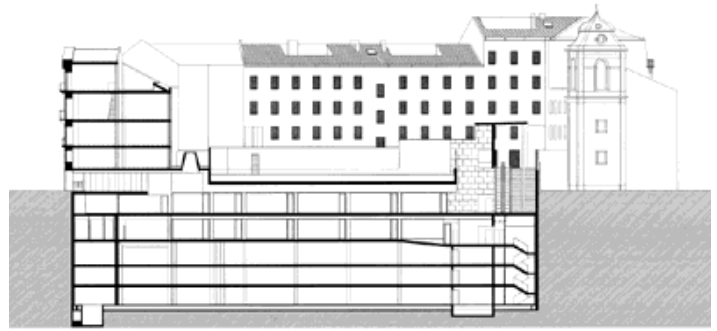
planta de situación
site plan



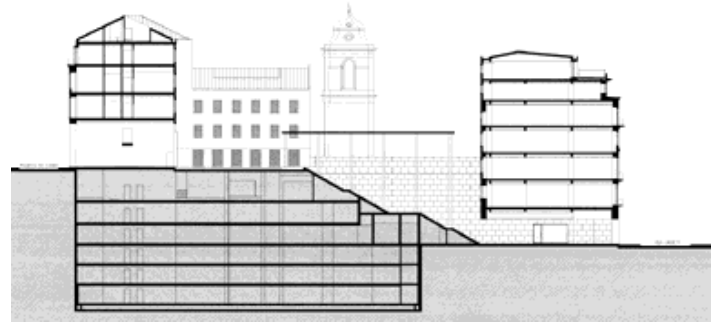
planta baja
ground floor



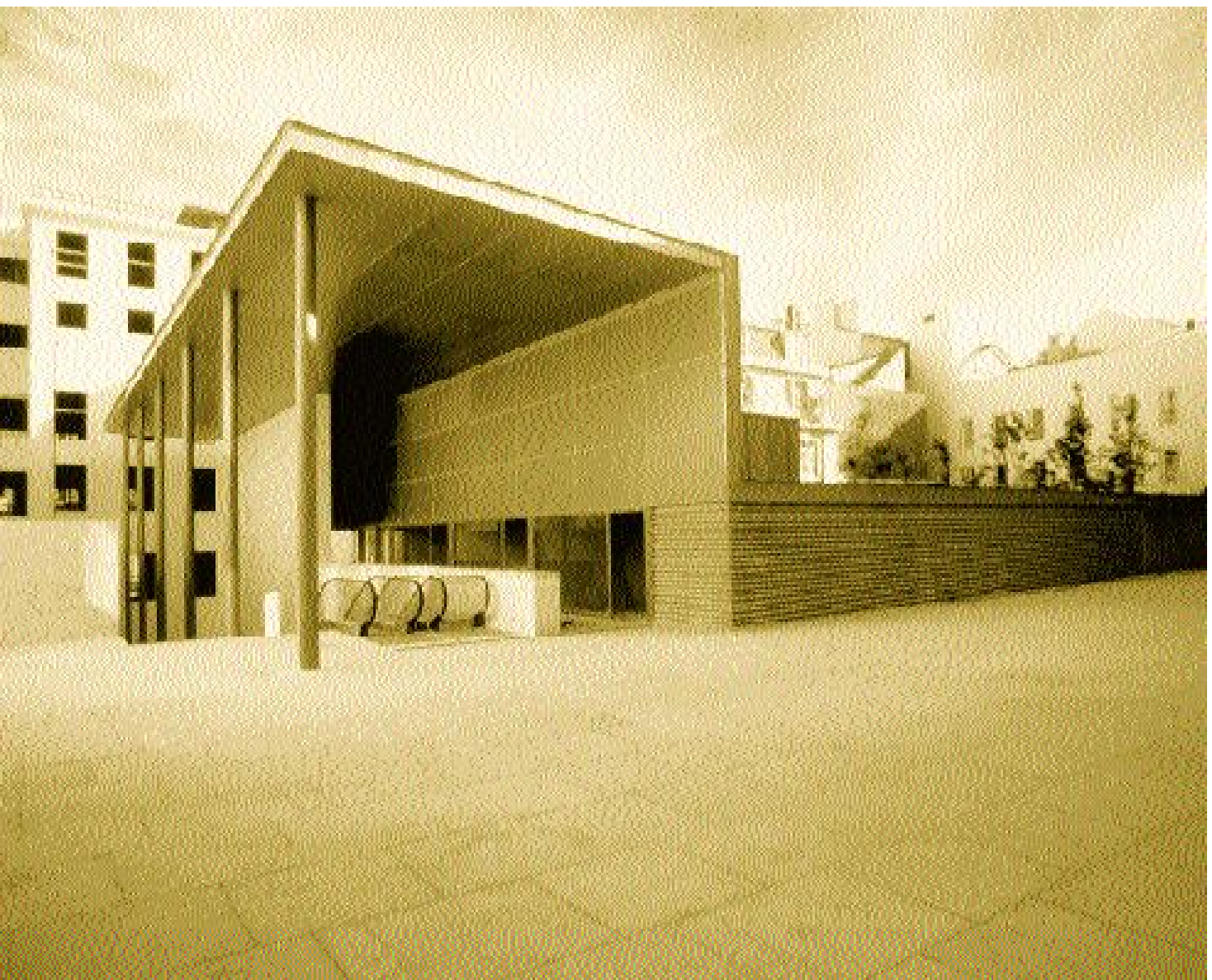
planta tercera
third floor



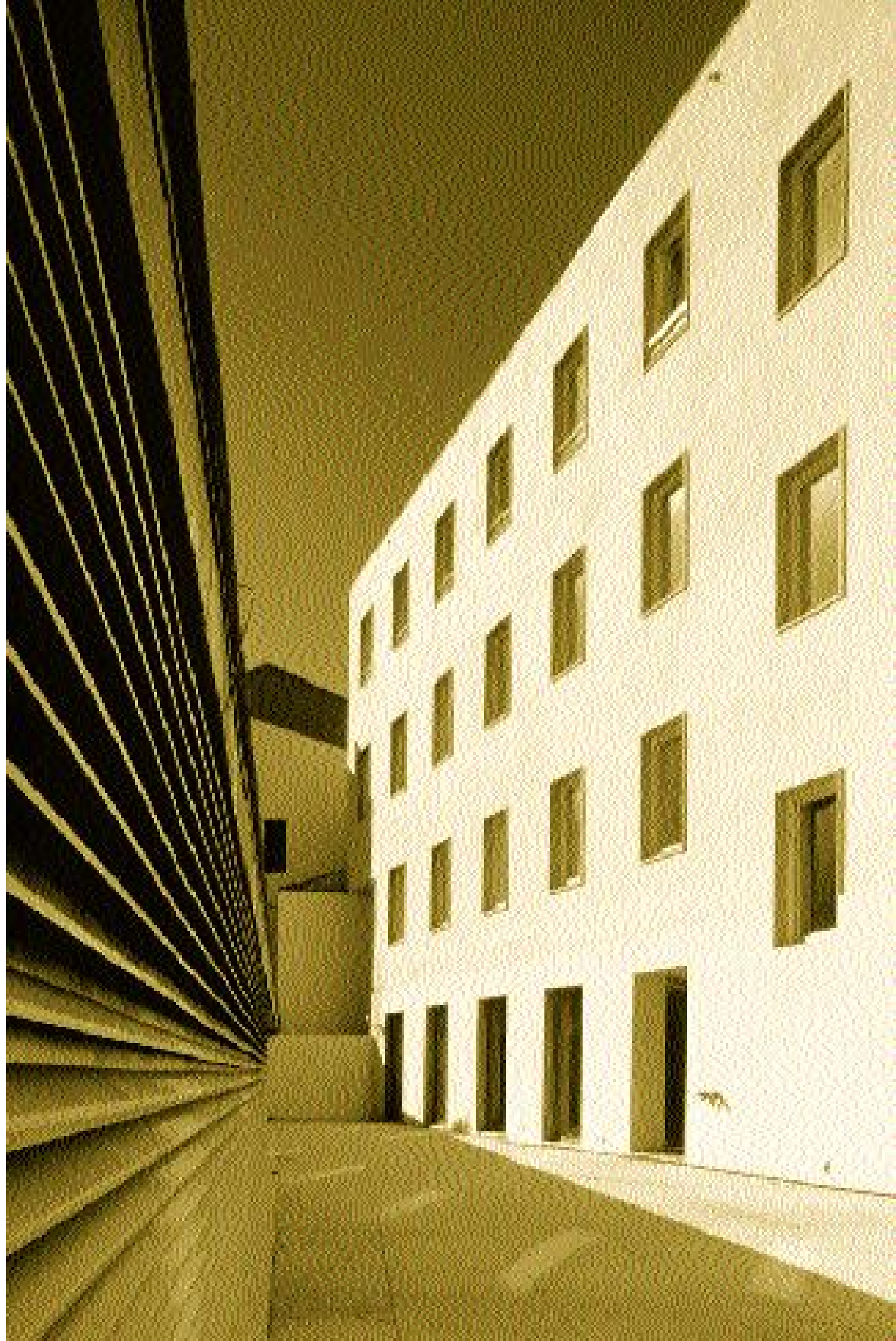
sección 1
section 1

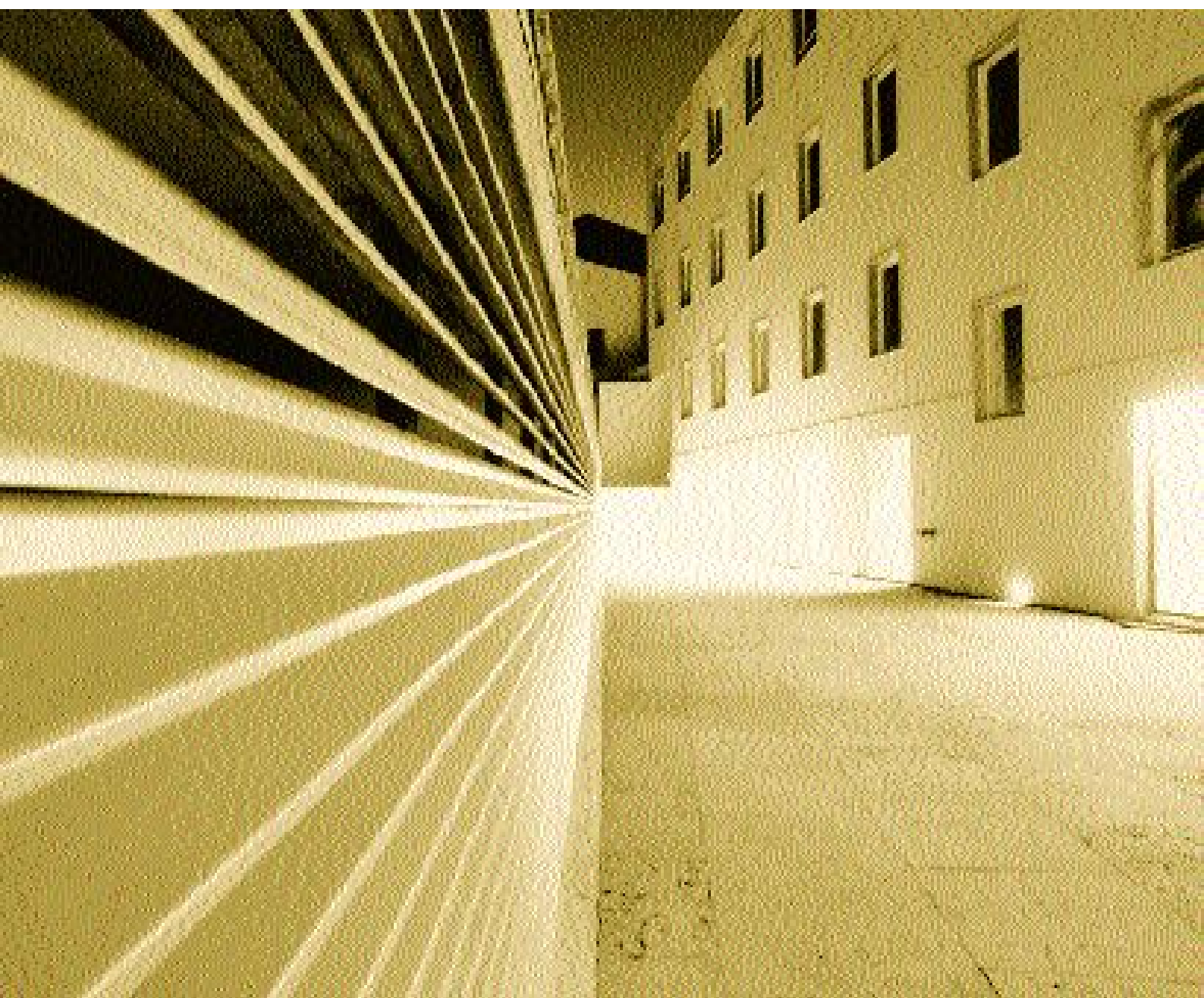


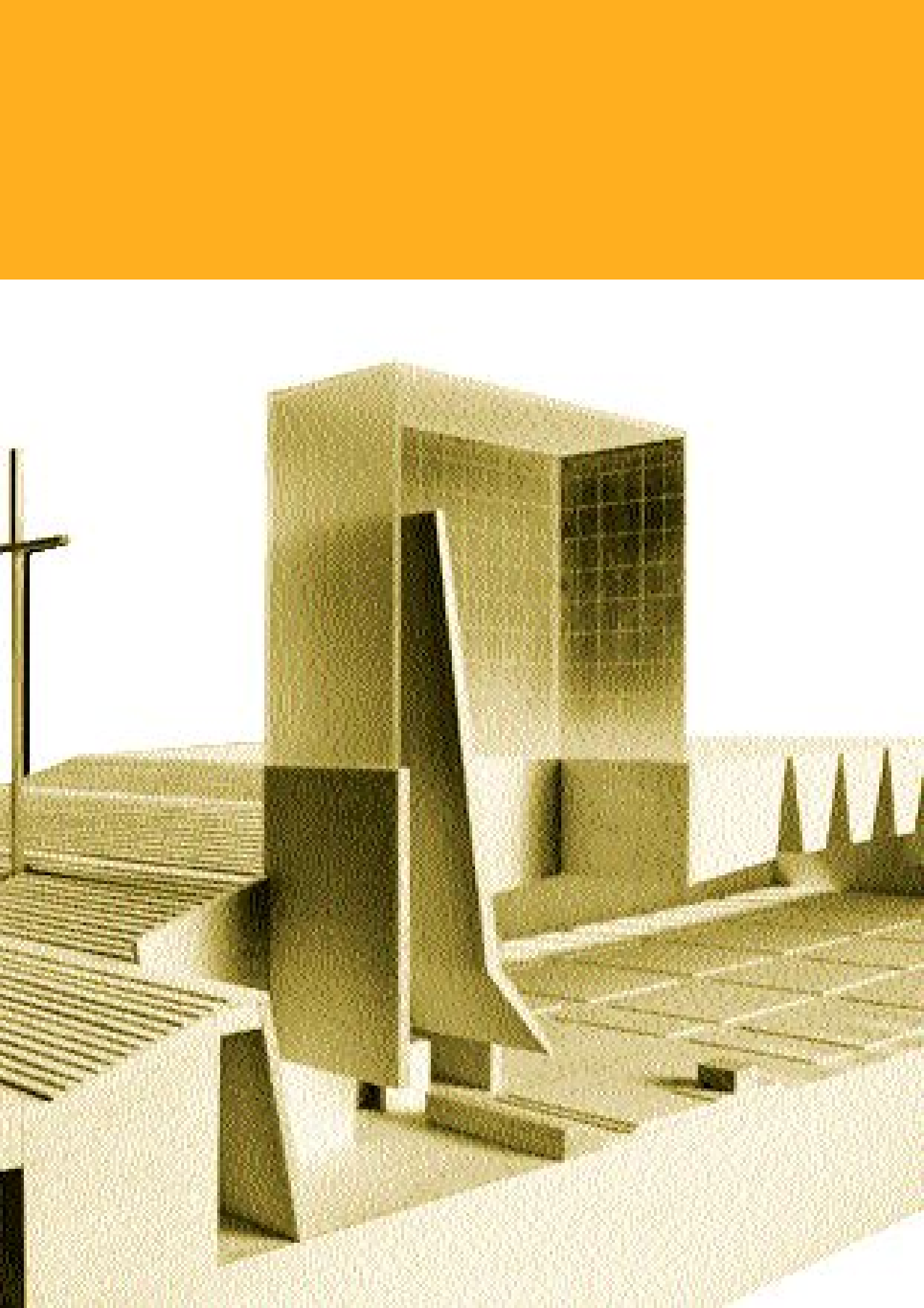
sección 2
section 2











SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA

SANTUÁRIO DE N. S. DA FATIMA E S. S. DO CORDEIRO

Fátima es una ciudad de dos velocidades caracterizada por las grandes divergencias entre la ciudad del Santuario, su evolución hasta la actualidad y por otro lado, el proceso "caótico" y violento de la sedimentación alrededor de la "ciudad civil".

Una posible regeneración urbana de la ciudad es tal vez factible mediante el salto de escala que el actual plan prevé, apostando por una más amplia territorialidad urbana, sin descuidar obviamente, toda una serie de acciones que puedan ir gradualmente mejorando lo existente. La consolidación de una nueva fachada urbana en poniente, simultáneamente con el refuerzo de la accesibilidad y estacionamiento en ese mismo lado estructurarían una sedimentación urbana más consistente y, por lo tanto, potencialmente regeneradora en una óptica previsible de crecimiento de la ciudad.

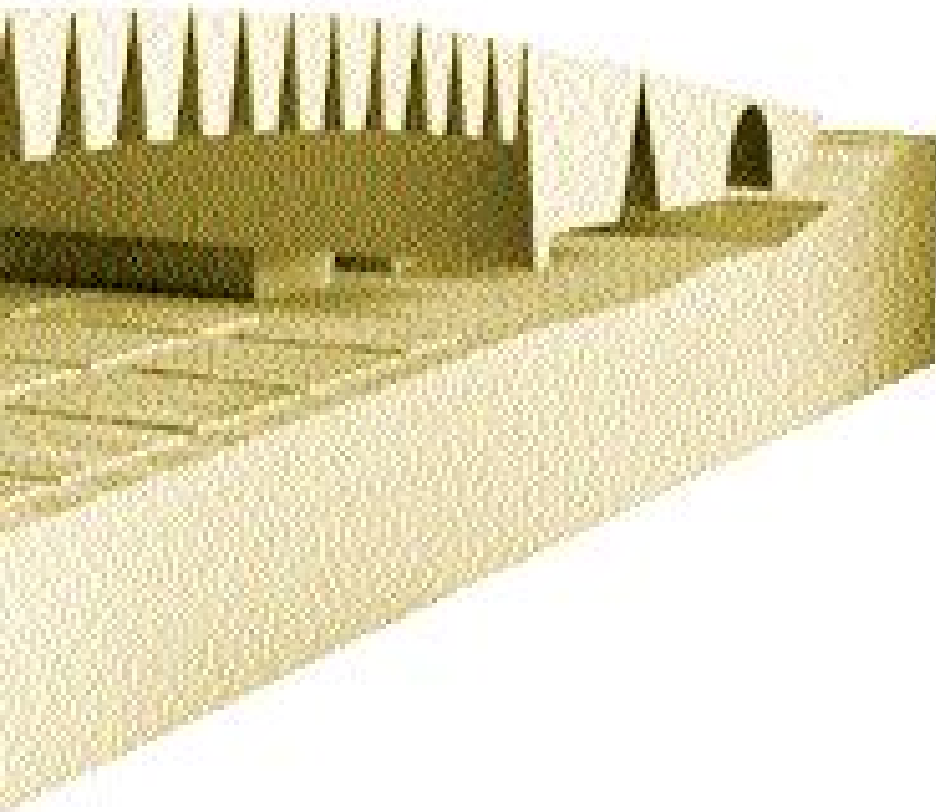
La clarificación urbana que de ahí puede resultar ciertamente complementaría, la opción ahora propuesta por el Santuario de implantar el GECA entre la plaza Pío XII y el Centro Pastoral simultáneamente con el soterramiento de la Avda. D. José Alves Correia da Silva. Este nuevo aliento territorial de la ciudad civil reforzaría el sentido de aproximación progresiva y jerarquizada del peregrino de a pie, o motorizado, que se acerca al Centro Paulo VI convergiendo en el nuevo atrio, ahora no únicamente del GECA sino del recinto. Efectivamente, este atrio debe claramente permitir la percepción contigua del GECA pero también del Santuario, ritualizando su aproximación y descubrimiento último de lo "vacío-pleno" que desde la cruz alcanza a la capilla de las Aparições, sin romper la dimensión actualmente existente entre el Centro Paulo VI y la Basílica, ya sea en la continuidad visual presentida y puntualmente disfrutada, ya sea en la continuidad procesional del descubrimiento ascensional sin pérdida de escala (dimensiones del recinto con referencia al encuadramiento de la bóveda celestial).

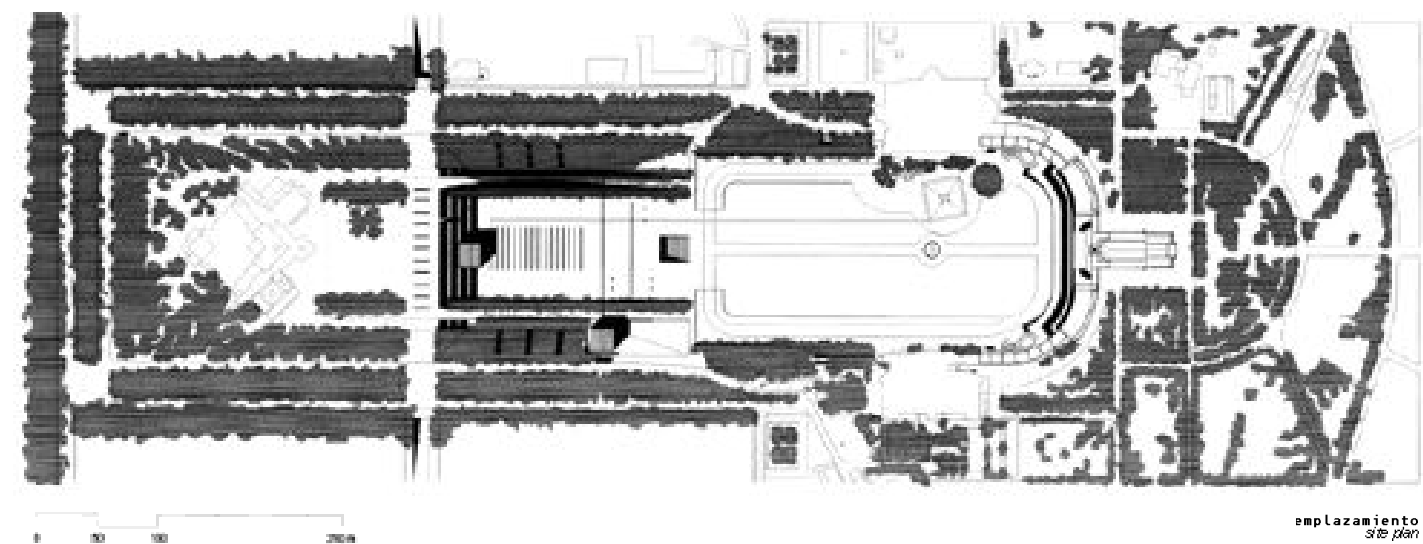
Nuestra reflexión apunta en el sentido de intentar integrar en la propia propuesta arquitectónica del edificio una componente que designamos como "geográfica" o paisajística, que, además, tiene antecedentes históricos notables.

Fatima is a two-speed city characterised by the great differences between the city and the Sanctuary, its evolution to date and, on the other hand, the "chaotic" and violent process of settlement around the "civil city".

Urban regeneration of the city is perhaps feasible by means of the up-scaling proposed by the current plan, committing itself to a wider urban territory without ignoring, obviously, a whole series of actions, which can gradually improve what already exists. Simultaneous consolidation of the new urban façade to the West and reinforcement of accessibility and parking on the same side will structure a more consistent and therefore, potentially regenerative urban settlement, in the light of the foreseeable growth of the city. The urban clarification that may result from this would certainly complement the option that is currently proposed by the Sanctuary of locating the GECA between Pious XII square and the Pastoral Centre while taking D. José Alves Correia da Silva Avenue underground. This new breath of air for the civil city would reinforce the sense of progressive and hierarchical approximation felt by the pilgrim, on foot or by vehicle, as he approaches the Paul VI Centre, converging on the new atrium, now not only the GECA but also the whole site. Indeed, this atrium should clearly allow perception of the GECA but also of the Sanctuary, thus ritualising the approach and final discovery of the "emptiness-fullness" which from the cross reaches the Chapel of the Apparitions, without breaking the currently existing dimension between the Paul VI Centre and the Basilica, whether this be in the visual continuity which is felt in advance and enjoyed at moments or in the processional continuity of the ascending discovery, without loss of scale (the dimensions of the site in reference to the firmament).

Our reflection is to attempt to integrate a component which we define as "geographical or landscape", which, furthermore, has notable historical precedents, within the building's architectural programme.

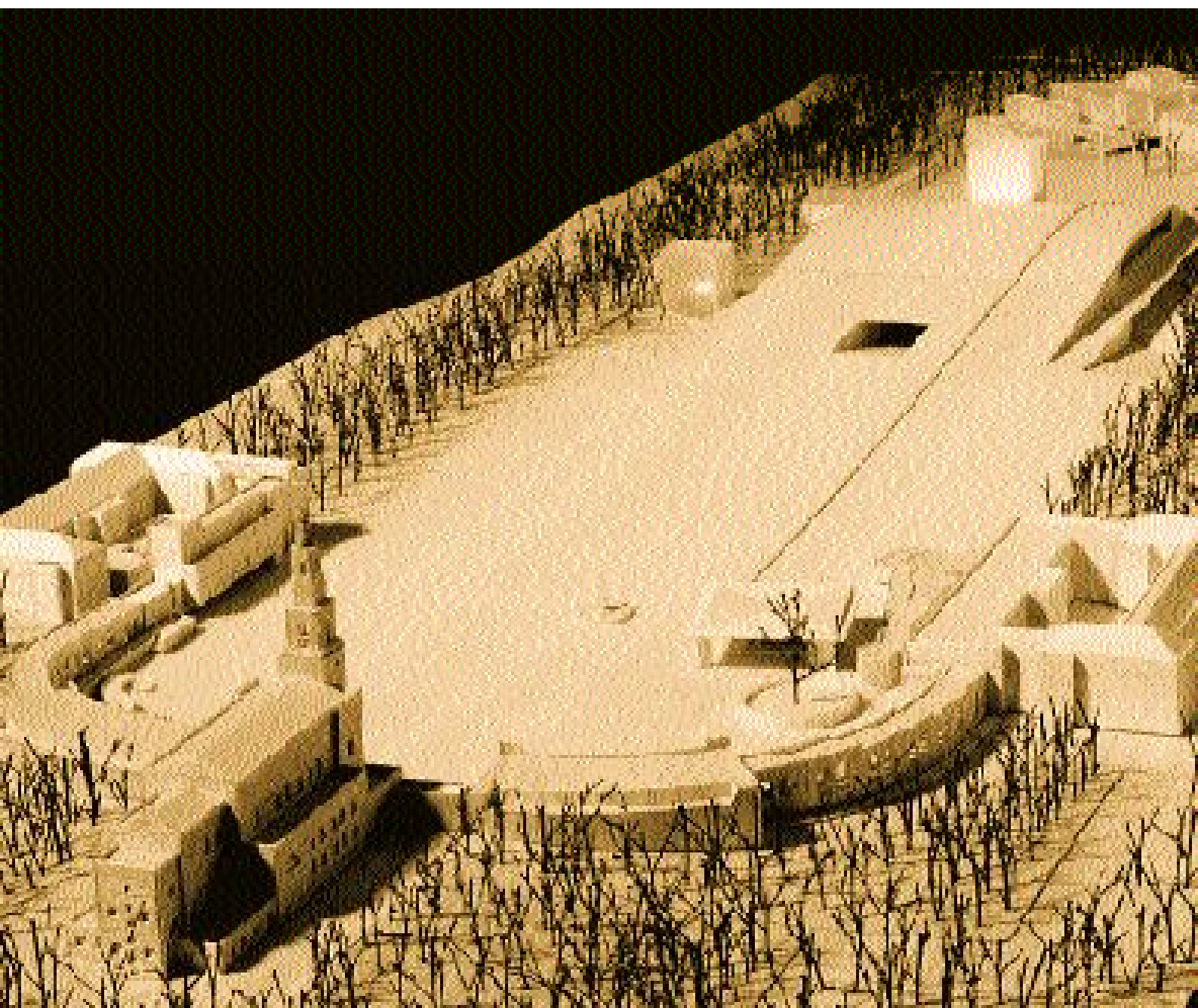


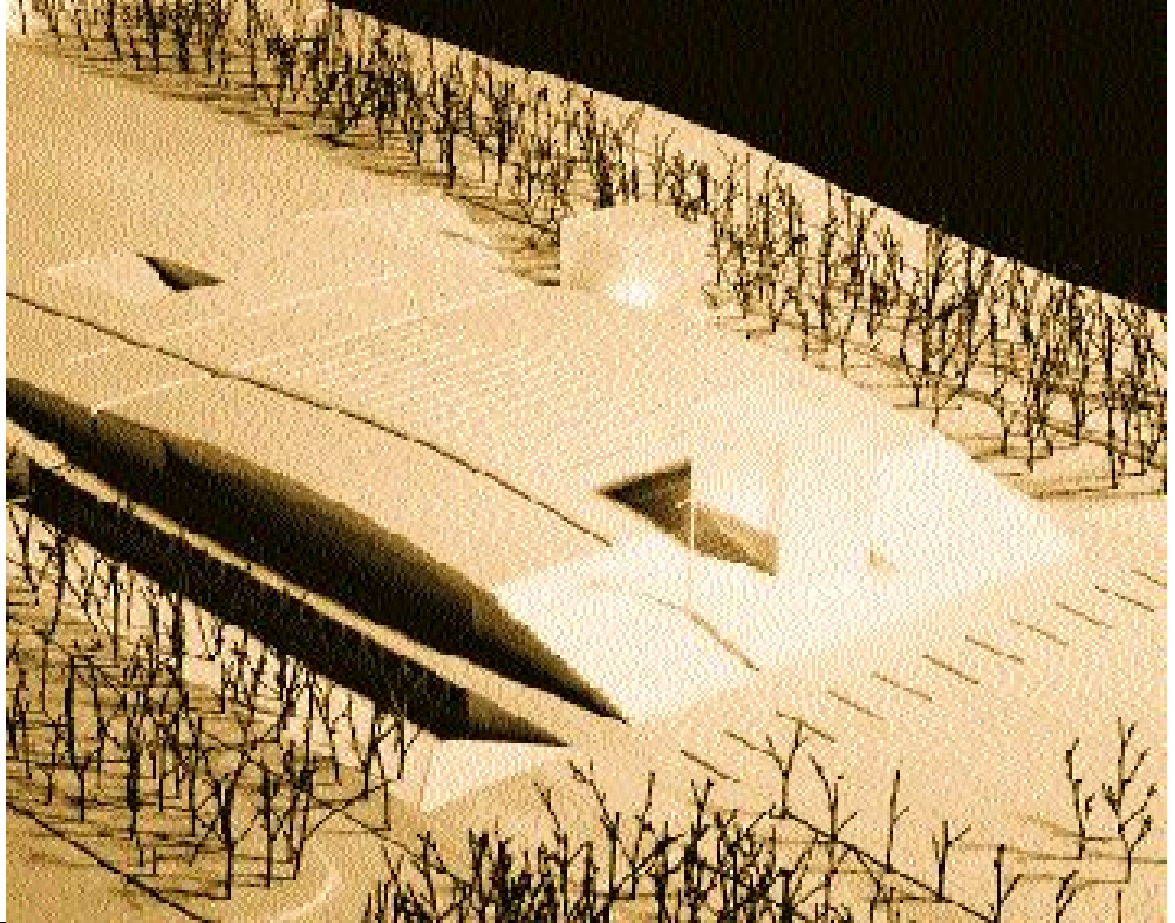


emplazamiento
site plan

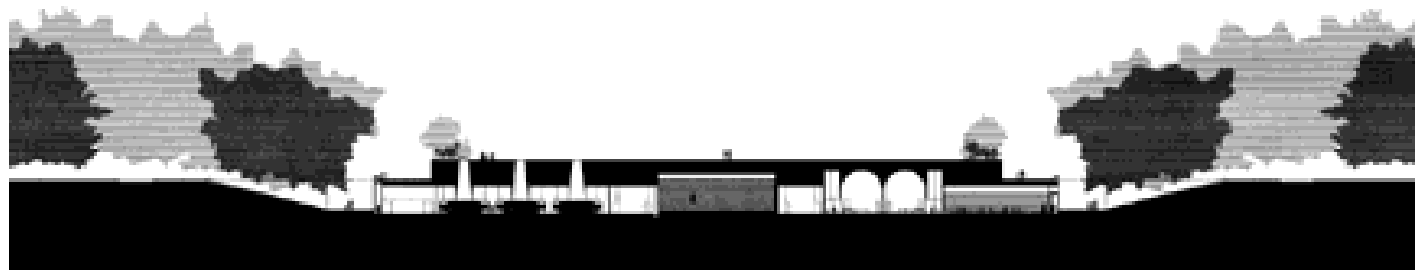
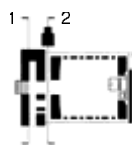


perfil longitudinal
longitudinal skyline

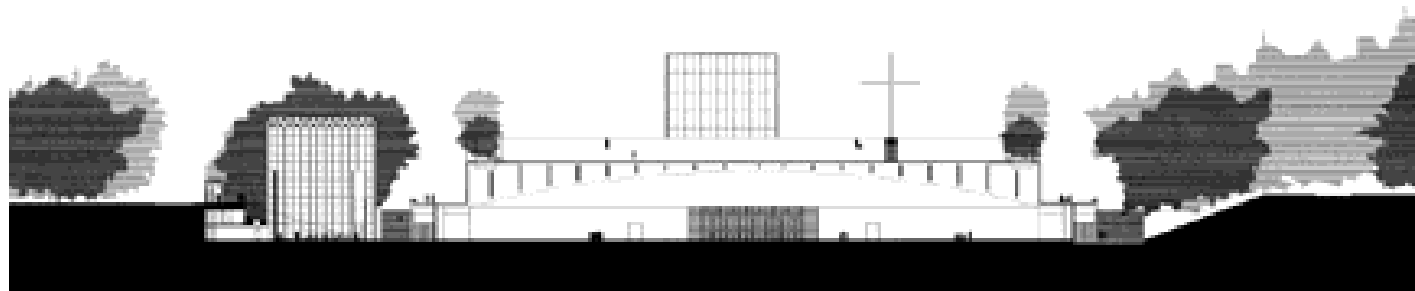




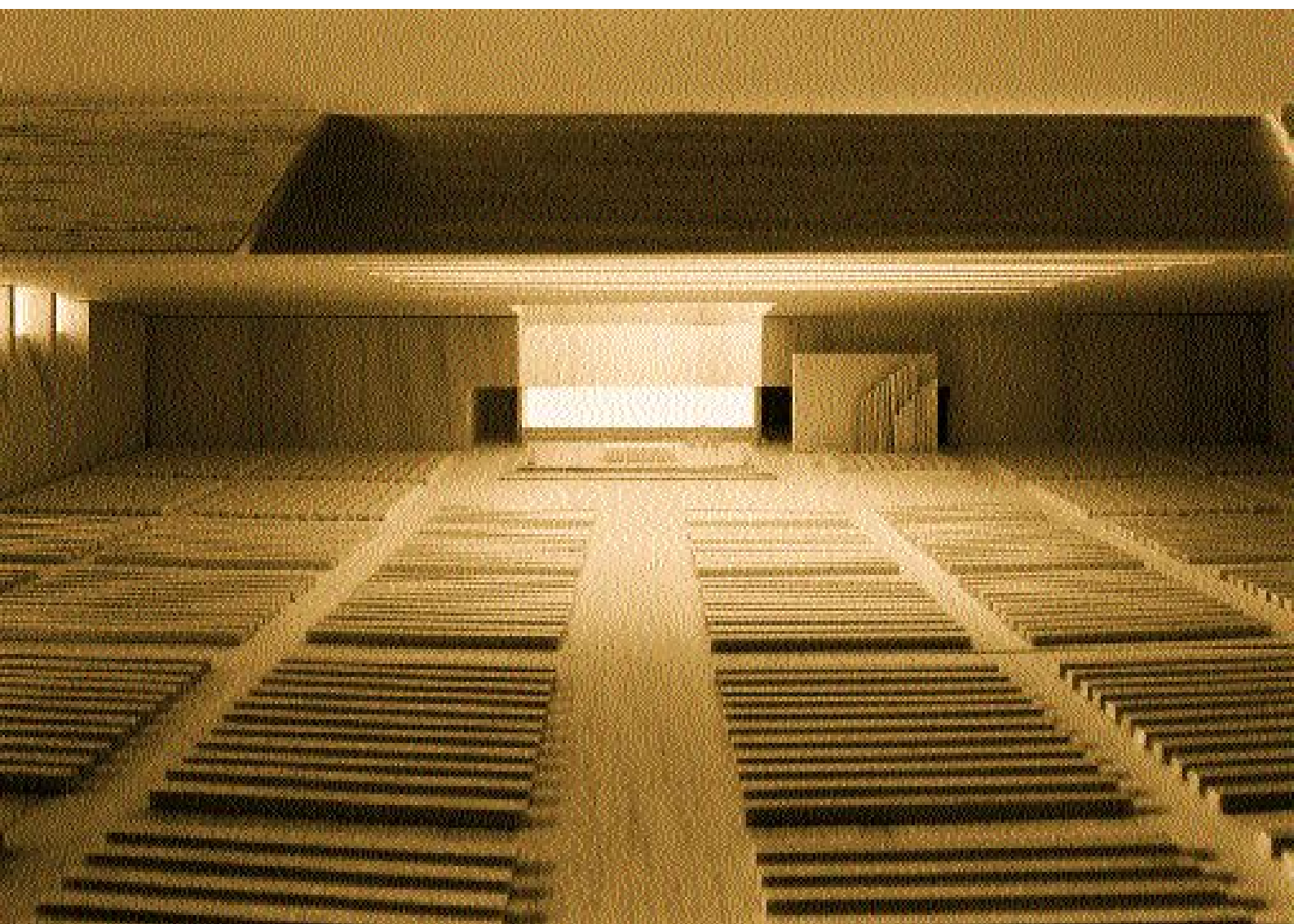
planta de la basílica
church floor

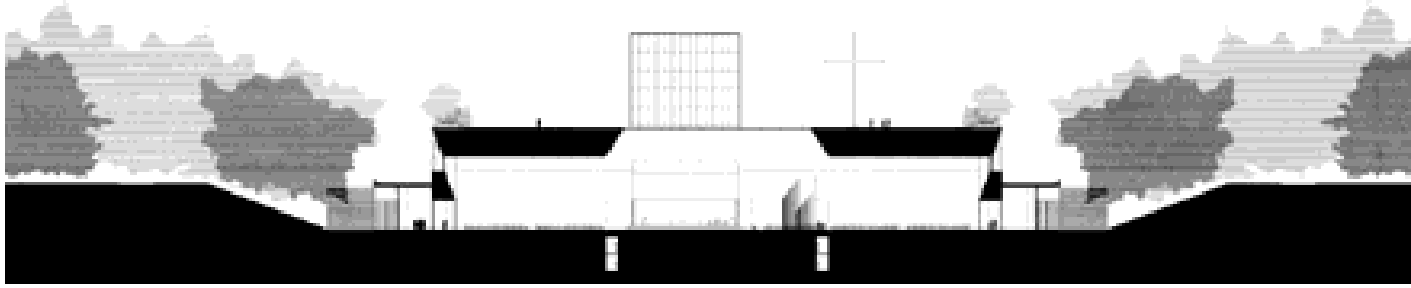
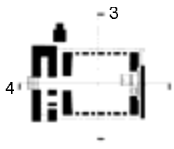


sección 1
section 1

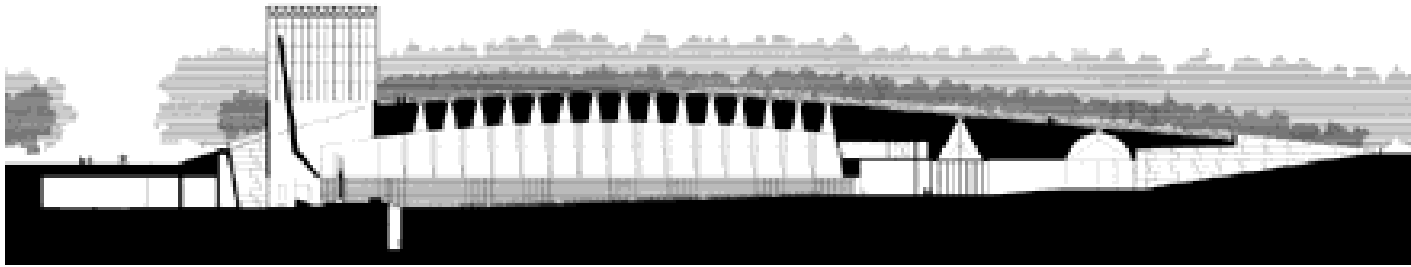


sección 2
section 2

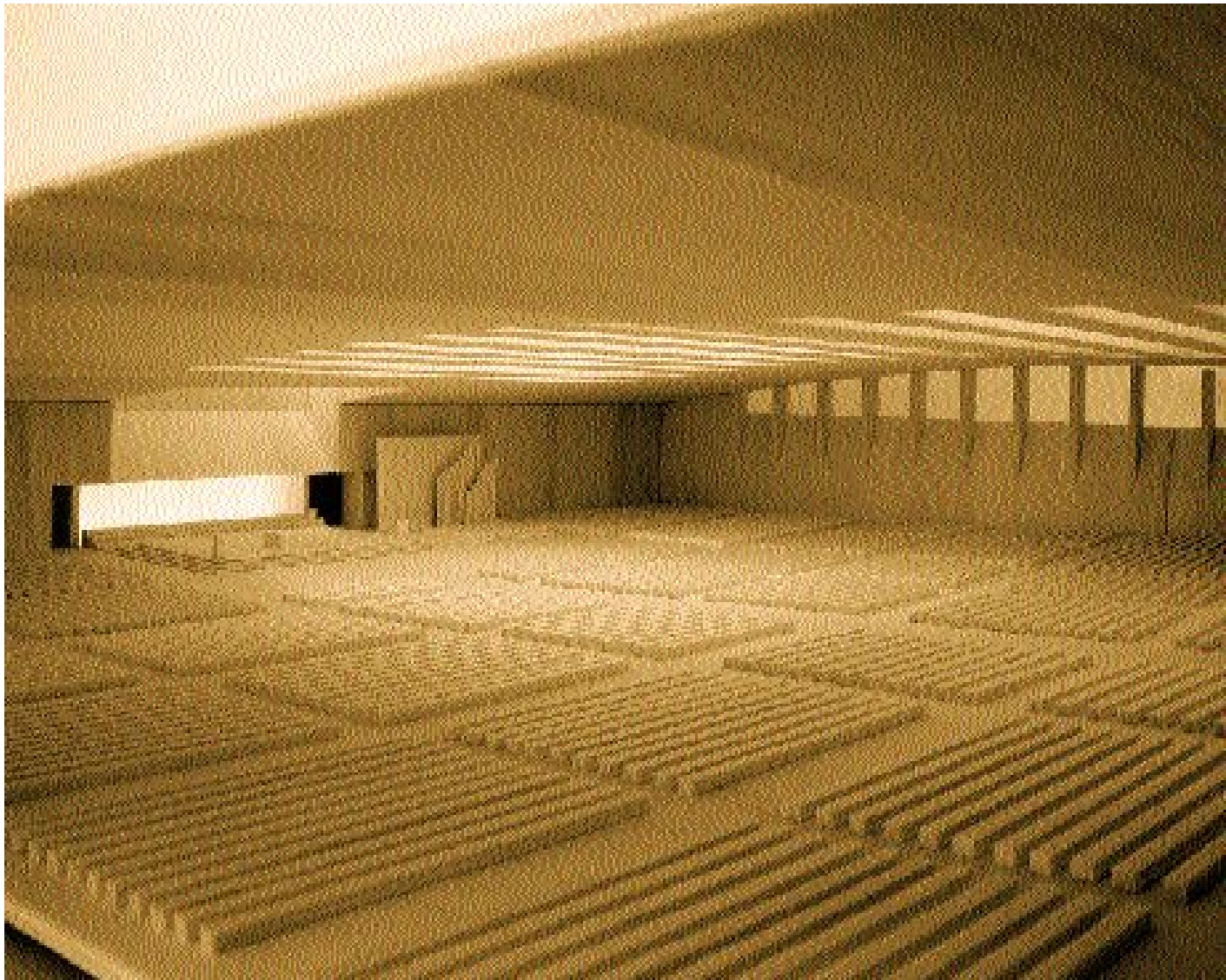


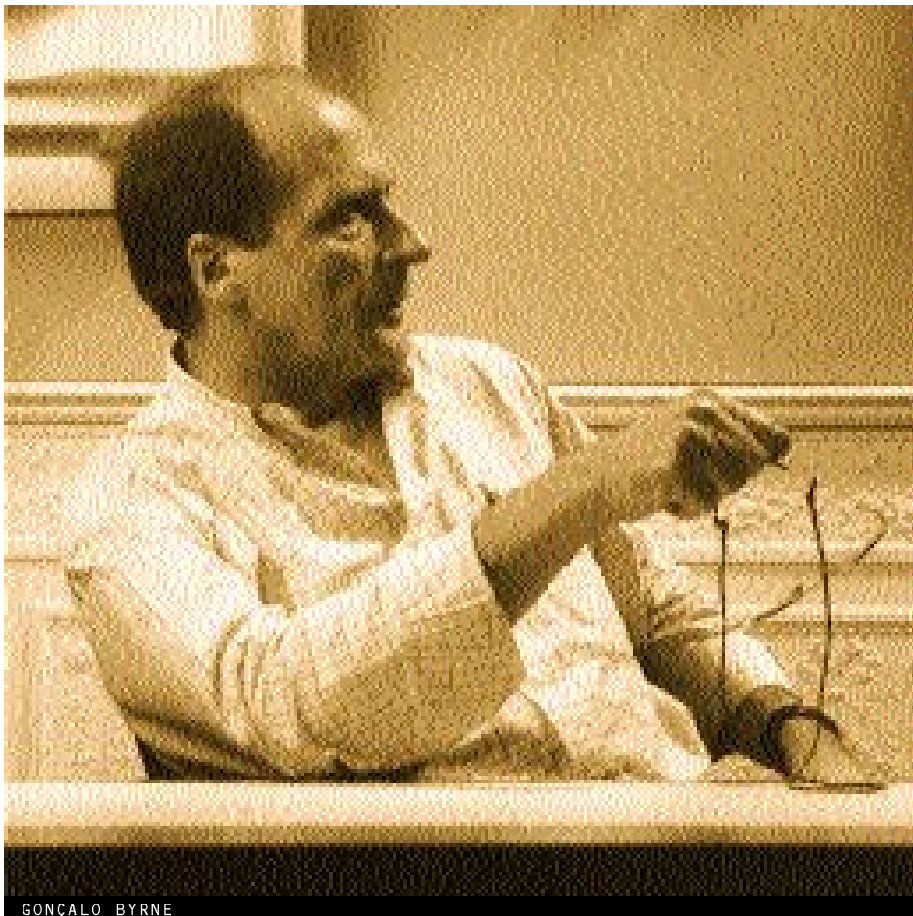


sección 3
section 3



sección 4
section 4





GONÇALO BYRNE

Nacido en 1941, se gradúa en la Escuela Superior de Bellas Artes de Lisboa en 1968.

Comienza a trabajar en su propio estudio en 1975, con proyectos construidos en Alcanena, Almada, Arraiolos, Aveiro, Braga, Castro Verde, Coimbra, Funchal (Madeira), Lagos, Lisboa, Oeiras, Setúbal, Troya, Vidigueira y Vila do Conde.

Desde 1985 a 1987 fue director de la revista "Jornal Arquitectos", donde desarrolló una actividad teórica y crítica, publicando un gran número de ensayos críticos en Portugal y en el extranjero.

Ha sido invitado a jurados de tesis doctorales, conferencias y seminarios en Portugal y en el extranjero, y sus proyectos han sido mostrados en numerosas exposiciones: Nueva York, Lisboa, Oporto, Lucca, S. Marino, Catania, Milán, Venecia, Trevi, Messina (Sicilia), Buenos Aires, Ljubliana.

Entre 1986 y 1988 fue profesor en la C.E.S.A.P de Oporto; también ha sido profesor en la Universidad de Lisboa entre 1990 y 1991 y desde 1992, en el Departamento de Arquitectura de la Universidad de Coimbra.

Ha sido profesor invitado en la Escuela Politécnica Federal de Lausana, Suiza (1990-91 y 1994-95), en la Universidad Católica de Leuven, Bélgica (1992-93 y 1993-94) y en la 3ª, 4ª y 5ª edición del Seminario de Diseño Arquitectónico Internacional en Nápoles, Italia, durante los años 1991-1992-1993. Profesor invitado en el IV Laboratorio de Urbanismo de las Ciudades "Proyectar la Periferia", Barcelona, España 1994. Profesor invitado en el Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia en 1995. Profesor invitado en el Seminario de la Escuela de Arquitectura de Nancy Francia, en 1995. Profesor invitado en Graz, Austria (1998/99). Profesor invitado en Harvard, U.S.A 1999. Profesor invitado en la Universidad de Navarra, Pamplona, España, 2000.

En 1988 y 1993 fue Premio Nacional de Arquitectura en Portugal.

En 1988 recibe el Premio AICA/SEC (Premio Anual de la sección Portuguesa de la Asociación Internacional de Críticos de Arte).

En 1995 le otorgan el Premio de Arquitectura de la "Academia Nacional de Bellas Artes" y en el 2000, Medalla de Oro de la "Academia de Arquitectura de Francia".

Born in 1941, graduates at the Escola Superior de Belas Artes in Lisbon, 1968.

Starts his own office in 1975, having projects built in Alcanena, Almada, Arraiolos, Aveiro, Braga, Castro Verde, Coimbra, Funchal (Madeira), Lagos, Lisbon, Oeiras, Setúbal, Tróia, Vidigueira, and Vila do Conde.

From 1985 to 87 was the director of the Portuguese Architects Journal, and has developed a theoretical and critical activity, publishing several critical essays in Portugal and abroad.

Has been invited for juries, conferences and seminars in Portugal and abroad, and has projects shown at several exhibitions: New York, Lisbon, Oporto, Lucca, S. Marino, Catania, Milan, Venice, Trevi, Messina (Sicily), Buenos Aires, Ljubliana.

Teacher in Oporto C.E.S.A.P (1986-88). Professor at the Lisbon University (1990-91) and at the Architectural Department of the Coimbra University since 1992.

Visiting Professor at the Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Switzerland (1990-91, and 1994/95). Visiting Professor at the Katholieke Universiteit Leuven, Belgium (1992/93, and 1993/94). Professor at the 3rd, 4th and 5th International Architectural Design Seminar at Naples, Italy (1991-92-93). Professor at IV Laboratori d'Urbanisme de les Ciutats - Barcelona, Spain (1994). Visiting Professor at the I.U.A.V - Venezia, Italy (1995). Visiting Professor at the Seminar of the Ecole d'Architecture de Nancy, France (1995). Visiting Professor in Graz, Austria (1998/9). Visiting critic in Harvard, U.S.A. (1999), visiting Professor in University of Navarra, Pamplona, Spain (2000).

In 1988 and in 1993 was awarded Portuguese National Prizes of Architecture.

In 1988 the AICA/SEC prize (Annual Award of the Portuguese section of the International Art Critics Association). Architectural Prize of the "Academia Nacional de Belas Artes" (1995).

Gold Medal 2000 of "Académie d'Architecture de France".

CONCURSOS / COMPETITIONS

- 1977** Zona central del Faro - 1^{er} Premio.
Downtown Faro - 1st Prize.
- 1977** Gran Nave del Parque Municipal de Exposiciones y Deportes de Braga - 1^{er} Premio.
Exhibition and sports hall of Braga - 1st Prize.
- 1988** Concurso Internacional para el Centro Cultural de Belén - 2^o Premio.
International competition for the Belem's cultural center in Lisbon - 2nd Prize.
- 1990** Nuevo Centro de Producciones de RTP (RadioTelevisión Portuguesa), Lisboa - 3^{er} Premio.
Portuguese television center in Lisbon - 3rd Prize.
- 1990** Complejo "Cais do Carvão" en Funchal - Acuario y Centro de Biología Marítima - 1^{er} Premio.
'Cais do Carvão' complex in Funchal, Madeira Island, Aquarium and Sea Biologic Center - 1st Prize.
- 1991** Nuevas Instalaciones del Instituto Superior de Economía y Gestión, Lisboa - 1^{er} Premio.
Economics and Management Institut, Lisbon - 1st Prize.
- 1991** Nuevas Instalaciones de la Facultad de Electrotécnica, Coimbra - 1^{er} Premio.
Electrotechnic and Informatic Schools in Coimbra University - 1st Prize.
- 1991** Nuevas Instalaciones del Instituto Superior de Ciencias Sociales y Políticas, Lisboa - 1^{er} Premio.
Political and Social Sciences Institut in Lisbon - 1st Prize.
- 1991** Ordenación del Territorio de la "Tabaqueira" en Albarraque - 1^{er} Premio.
Redesign of the Terrains of the Tobacco Company "Tabaqueira" in Albarraque - 1st Prize.
- 1992** Concurso para el Edificio Central de la Universidad de Aveiro - 1^{er} Premio.
Rectorship of the University of Aveiro - 1st Prize.
- 1993** Club Naval de Funchal - 1^{er} Premio.
Naval Club of Funchal, Madeira Island - 1st Prize.
- 1993** Facultad de Ciencias de Lisboa, C8 - 1^{er} Premio.
Science School in Lisbon University, C8 - 1st Prize.
- 1993** Universidad Nova de Lisboa, Departamento de Matemáticas - 1^{er} Premio.
Mathematics Department of the University Nova de Lisboa - 1st Prize.
- 1995** Concurso Internacional limitado, Campus Techno-Z, Salzburgo, Austria - 2^o Premio.
International Competition, Campus Techno-Z, Salzburgo, Austria - 2nd Prize.
- 1995** Concurso para el rediseño de las áreas de recreo de los Colegios de San Jerónimo, y el espacio envolvente de la Universidad de Coimbra - 1^{er} Premio.
Competition for the redesign of some colleges areas and surroundings, Coimbra University - 1st Prize.
- 1997** Escuela de Ingeniería en la Universidad de Mino en Braga - 1^{er} Premio.
Engineering School for the University of Minho in Braga - 1st Prize.
- 1997** Concurso para la Ampliación y reorganización de un conjunto de Edificios Escolares, en Tamsweg, Austria - 1^{er} Premio.
Ampliation and reorganization of Several School Buildings in Tamsweg, Austria - 1st Prize.
- 1997** Concurso para la Elaboración del Proyecto de Ejecución del Centro de Coordinación y Control de Tráfico Marítimo en el Puerto de Lisboa - 1^{er} Premio.
Lisbon Port Control Center - 1st Prize.
- 1998** Concurso para el Gran Espacio Cubierto para Asambleas y Presbiterio del Recinto de Oración del Santuario de Nuestra Señora de Fátima - 2^o Premio.
International Competition for the New Assembly Hall in Fatima's Sanctuary - 2nd Prize.
- 1998** Concurso Internacional para la Elaboración de la Sede del Gobierno de la Provincia de Brabante en Leuven, Bélgica - 1^{er} Premio.
International Competition for the Regional Government Headoffices in Leuven, Belgium - 1st Prize.
- 1999** Concurso, Elaboración del Edificio Sede de la Technicredito en Lisboa - 1^{er} Premio.
Competition for Metropolitan Orchestra of Lisbon - 1st Prize.
- 1999** Concurso, Museo Nacional de Machado de Castro - 1^{er} Premio.
Competition for the Machado de Castro National Museum - 1st Prize.

BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY

Referencias bibliográficas: "Gonçalo Byrne - Obra y proyecto"; Antonio Angelillo/Ignasi de Solà-Morales, Documentos de arquitectura, Edición Electa, Milano 1998, Casabela (n. 561 y 622); Lotus Internacional (n. 45, 51, 63 y 64); Domus (n. 655 y 756); Archis (n. 9/91); *Faces* (n. 20/91); A&V (Junio 1994); *Architeti* (n. 2, 12/13, 26); DBZ (n. 8/94).

Bibliographical references: "Gonçalo Byrne - Opere e progetti"; Antonio Angelillo/Ignasi de Solà-Morales, Documenti di architettura, Ed. Electa, Milano 1998, Casabela (n. 561 and 622); Lotus Internacional (n. 45, 51, 63 and 64); Domus (n. 655 and 756); Archis (n. 9/91); *Faces* (n. 20/91); A&V (June 1994); *Architeti* (n. 2, 12/13, 26); DBZ (n. 8/94).